PROTECCIÓN DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL E INCREMENTO DEL DELITO CONTRA LOS DERECHOS DE AUTOR O “PIRATERÍA” DE LIBROS EN EL CUSCO

TESIS

PRESENTADA POR
SANTOS ARMANDO MONTES YCHU

PARA OPTAR EL GRADO ACADÉMICO DE MAGÍSTER EN DERECHO

JULIACA – PERÚ
2016
UNIVERSIDAD ANDINA
NÉSTOR CÁCERES VELÁSQUEZ
ESCUELA DE POSGRADO
MAESTRÍA EN DERECHO
MENCIÓN: DERECHO PROCESAL PENAL

PROTECCIÓN DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL E INCREMENTO DEL DELITO CONTRA LOS DERECHOS DE AUTOR O “PIRATERÍA” DE LIBROS EN EL CUSCO

TESIS
PRESENTADA POR:
SANTOS ARMANDO MONTES YCHU
PARA OPTAR EL GRADO ACADÉMICO DE MAGÍSTER EN DERECHO

APROBADA POR EL JURADO:

PRESIDENTE : Dr. Néstor Barrantes Sánchez

PRIMER MIEMBRO : Dr. Pio Napoleón Vilca Ramos

SEGUNDO MIEMBRO : Dr. Percy Rogelio Carrasco Reyes

ASESOR DE TESIS : Dr. Hipólito Pari Yufra
Es de gran felicidad y satisfacción hoy finalizar una etapa más de mi vida, cumplir un sueño y ver el fruto de un gran esfuerzo, y por ello quiero agradecer al Gran Arquitecto del Universo por haberme otorgado una familia maravillosa, quienes me han acompañado en este camino, a ellos quiero dedicarles la presente tesis, porque han fomentado en mí, el deseo de superación y de triunfo en la vida. Lo que ha contribuido a la consecución de este logro. Espero contar siempre con su valioso e incondicional apoyo.
<table>
<thead>
<tr>
<th>ÍNDICE</th>
<th>Página</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>RESUMEN</td>
<td>iv</td>
</tr>
<tr>
<td>ABSTRACT</td>
<td>v</td>
</tr>
<tr>
<td>INTRODUCCIÓN</td>
<td>vi</td>
</tr>
<tr>
<td>CAPÍTULO I EL PROBLEMA</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1.1. EXPOSICIÓN DE LA SITUACIÓN PROBLEMÁTICA</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>1.2. FORMULACIÓN DEL PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>1.2.1. Problema General</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>1.2.2. Problema Específico</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>1.3. JUSTIFICACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>1.4. OBJETIVOS</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>1.4.1. Objetivo General</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>1.4.2. Objetivos Específicos</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>CAPÍTULO II MARCO TEÓRICO REFERENCIAL</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2.1. ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>2.2. MARCO TEÓRICO</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>2.2.1. EVOLUCIÓN HISTÓRICA DE LAS NORMAS JURÍDICAS DE PROTECCIÓN AL AUTOR EN EL PERÚ</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>2.2.2. EL DERECHO COMPARADO FRENTE A LOS DERECHOS DE AUTOR</td>
<td>34</td>
</tr>
<tr>
<td>2.2.2.1. Bolivia, rige el Decreto Ley 10.426 de 1972, modificado por la Ley 1.768 de 1997 del Código Penal. Delitos Contra El Derecho de Autor Artículo 362. (Delitos contra la propiedad intelectual)</td>
<td>35</td>
</tr>
<tr>
<td>2.2.2.2. Chile, rige la Ley 17336 sobre Propiedad Intelectual</td>
<td>35</td>
</tr>
<tr>
<td>2.2.2.3. Colombia, rige la Ley 599 de 2000 Código Penal (Modificado por la Ley 1032 de 2006)</td>
<td>36</td>
</tr>
</tbody>
</table>
2.2.2.4. Costa Rica, rige la LEY Nº 8039 de 2000 .......................... 38
2.2.2.5. El Salvador, rige el Decreto Legislativo No. 1030 de 1997
Código Penal ................................................................. 39

2.2.3. DIMENSIONES DEL DELITO CONTRA LOS DERECHOS DE
AUTOR EN EL CONTEXTO INTERNACIONAL................................. 41

2.2.4. EL PROBLEMA DEL DELITO CONTRA LOS DERECHOS DE
AUTOR O “PIRATERÍA” DE TEXTOS ESCRITOS ................................. 45

2.2.5. DURA LUCHA AL DELITO CONTRA LOS DERECHOS DE
AUTOR O “PIRATERÍA” DE TEXTOS ........................................... 53

2.2.6. LA COMPLEJIDAD DE LA LUCHA AL DELITO CONTRA LOS
DERECHOS DE AUTOR O “PIRATERÍA”........................................ 59

2.2.7. PROTECCIÓN A LA PROPIEDAD INTELECTUAL Y EL
DERECHO DE AUTOR EN EL PERÚ............................................ 62

2.2.7.1. LEY SOBRE EL DERECHO DE AUTOR O DECRETO
LEGISLATIVO Nº 822 ............................................................. 62

2.2.7.1.1. Título preliminar ......................................................... 62

2.2.7.1.2. Definiciones ............................................................. 62

2.2.7.1.3. Obras objeto de la protección del Derecho de Autor... 64

2.2.7.1.4. Obras derivadas ........................................................ 66

2.2.7.1.5. La ley no protege ....................................................... 67

2.2.7.1.6. Titulares del derecho de autor ..................................... 67

2.2.7.1.7. Contenido del Derecho de Autor ..................................... 68

2.2.7.1.8. Duración del derecho patrimonial ................................... 70

2.2.7.1.9. Límites al derecho de explotación ................................... 71

2.2.7.1.10. Transmisión de los derechos y la explotación por
terceros .................................................................................... 73

2.2.7.1.11. El contrato de edición .................................................. 74

2.2.7.1.12. La gestión colectiva ...................................................... 75

2.2.7.1.13. Función Administrativa del Estado ................................. 76

2.2.7.1.14. La Oficina de Derechos de Autor ............................... 76

2.2.7.1.15. El Registro ................................................................. 79

2.2.7.1.16. El Procedimiento Administrativo................................... 80

2.2.7.1.17. Medidas preventivas o cautelares ............................... 81
2.2.7.1.18. Las infracciones ........................................................................ 83
2.2.7.1.19. Las sanciones ........................................................................ 83
2.2.7.1.20. El procedimiento civil .............................................................. 85
2.2.7.1.21. Ámbito de aplicación de la ley .................................................. 86
2.2.7.1.22. Procedimiento ante el Tribunal ................................................ 87
2.2.7.2. EL DERECHO DE AUTOR EN LOS CONVENIOS INTERNACIONALES ..................................................................................... 88
2.2.7.2.1. Convenio de Berna para la Protección de las Obras Literarias y Artísticas ................................................................. 89
2.2.7.2.2. Convención de Roma ................................................................. 90
2.2.7.2.3. La Convención Universal de Ginebra de 1952 ................. 91
2.2.7.2.4. Acuerdo General de Tarifas Y Aranceles (GATT)/ ADPIC ............................................................... 91
2.2.7.3. RÉGIMEN COMÚN SOBRE DERECHO DE AUTOR Y DERECHOS CONEXOS DECISIÓN Nº 351 DE LA COMISIÓN DEL ACUERDO DE CARTAGENA ........................................ 94
2.2.7.4. CONVENCIONES DEL SISTEMA INTERAMERICANO 96
2.2.7.5. ADHESIÓN A LOS PRINCIPALES CONVENIOS INTERNACIONALES SOBRE PROPIEDAD INTELECTUAL EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE ........................................... 97
2.2.7.6. LEYES Y TRATADOS CONTRA LA PIRATERÍA ELECTRÓNICA ....................................................................................... 99
2.2.7.6.1. Ley de Derechos de Autor del Milenio Digital (DMCA) 99
2.2.7.6.2. Tratado WCT ............................................................................ 100
2.2.7.6.3. Tratado WPPT .......................................................................... 100
2.2.7.7. ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL ...................................................................................... 102
2.2.7.8. Tratados y convenios ................................................................... 108
2.2.7.9. Derechos fundamentales que otorga los derechos de autor ...................................................................................... 113
2.2.7.10. Clases de derechos de autor ....................................................... 118
2.2.7.11. Críticas al sistema de copyright .................................................. 119

2.3. MARCO CONCEPTUAL ...................................................................... 122
2.4. HIPÓTESIS DE TRABAJO ................................................................. 124
2.5. IDENTIFICACIÓN DE LAS VARIABLES E INDICADORES .......... 125
2.6. OPERACIONALIZACIÓN DE LAS VARIABLES .............................. 126

CAPÍTULO III
METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

3.1. DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN ................................................. 127
    3.1.1. Descripción del tipo de investigación .............................. 127
3.2. METODO DE LA INVESTIGACIÓN ............................................. 127
3.3. POBLACION Y MUESTRA ....................................................... 128
    3.3.1. Población de estudio .................................................... 128
    3.3.1. Muestra de estudio ..................................................... 128
3.4. TÉCNICAS FUENTES E INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN .... 128
    3.4.1. Técnica ........................................................................ 128
    3.4.2. Fuentes ....................................................................... 128
    3.4.3. Instrumentos ............................................................... 129
3.5. DISEÑO DE CONTRASTACIÓN DE LA HIPOTESIS .................... 129
    3.5.1. Diseño Estadístico ........................................................ 129
3.6. ESTILO Y NORMAS DE REDACCIÓN ..................................... 131
    3.6.1. Estilo de redacción de las citas bibliográficas ................. 131
    3.6.2. Normas de redacción de la tesis .................................... 131
3.7. MATRIZ DE CONSISTENCIA .................................................. 132

CAPÍTULO IV
RESULTADOS Y DISCUSIÓN

4.1. UBICACIÓN DEL ÁMBITO DEL TRABAJO DE CAMPO ............... 133
CONCLUSIONES
SUGERENCIAS
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS
RESUMEN

La Tesis contiene un estudio analítico y propositivo respecto a la protección de la propiedad intelectual y el inusitado incremento del delito contra los derechos de autor o más conocido como “piratería” de libros en la ciudad del Cusco. Se seleccionó dicho tema, por cuanto, consideramos que en los últimos años se percibe que el Estado no ha avanzado sustancialmente para erradicar este ilícito penal que se extiende a nivel nacional e internacional. Lo consideramos importante porque evidentemente colisiona contra uno de los derechos fundamentales de la persona: la propiedad intelectual y los derechos de autor.

En el Perú, este delito se halla sancionado por el artículo 216° y siguiente del Código Penal. Sin embargo, este delito con el transcurso del tiempo y la fuerza del poder económico ilegal, su expansión y potencialidad en el mercado se la percibe como algo ya casi “normal” y “legal”. En la vida cotidiana, hemos aprendido a convivir con este delito a vista y complacencia del Estado y la sociedad. Todos los días y en diferentes lugares de la ciudad, sea en la vía pública o establecimientos comerciales debidamente instalados y equipados, se ofrece, impunemente, copias ilegales de cientos de textos o las últimas obras de autores encumbrados con algún premio novel de la literatura o la ciencia en general, también, discos piratas de alguna música de moda.

La impotencia del Estado y sus instituciones llamados ha combatir este ilícito, viene permitiendo que la “piratería” se vaya posesionado dentro de nuestra economía con más ventajas que las que se realiza en forma legal. Esta actividad se ha convertido en un fenómeno jurídico ilícito casi imposible de superar, sin que ninguna autoridad del Estado se atreva a evitar su expansión como sucede actualmente en nuestro medio local, regional, nacional e internacional.

Esta actividad ilícita, hasta hace algunos años, su práctica en la comercialización de los productos piratas estaba restringida a un reducido número de ambulantes, particularmente en las grandes ciudades, como Lima o
el Cusco y en muy pequeñas cantidades. Sin embargo, a partir desde inicios de los años 90 se ha producido un desborde incontrolable de la piratería de textos escritos, que tiene como inevitable consecuencia un notorio y acelerado crecimiento en dimensiones industriales en nuestro país, pues, la piratería en muchos casos sobrepasa la capacidad de producción de las editoriales legítimamente constituidas y, desde luego, mueven mayores recursos económicos que las legales.

Por todo ello, la postura del autor de la presente investigación, es bastante crítica respecto al rol del Estado y las instituciones llamadas a cautelar el derecho de la propiedad intelectual y los derechos de autor. Todo ello lo exponemos en las conclusiones de la presente tesis.

**Palabras Clave:** Protección de la propiedad intelectual, incremento del delito contra los derechos del autor, piratería de libros
ABSTRACT

The thesis contains an analytical analysis and propositional respect to the intellectual protection property and the unprecedented increase in crime against copyright or better known as "piracy" of books in the city of Cusco. We selected this topic, because we believe that in recent years it is perceived that the State has not made substantial progress in eradicating this criminal act which extends nationally and internationally. We consider it important because obviously collides with one of the fundamental human rights: intellectual property and copyright.

In Peru, this offense is punishable under Article 216 et seq of the Penal Code. However, this crime with the passage of time and the force of illegal economic power, its expansion and market potential is perceived as something almost "normal" and "legal". In everyday life, we have learned to live with this crime and complacent view of the state and society. Every day and in different places in the city, whether in public or commercial establishments duly installed and equipped, is offered, with impunity, hundreds of illegal copies of texts or recent works by lofty with a Nobel Prize in literature or science in general, also, some bootlegs trendy music.

The impotence of the state and its institutions called to combat this crime, is allowing that "piracy" is put into our economy possessed more advantages than done legally. This activity has become a legal phenomenon illegal almost impossible to beat, but no authority dares state prevent its expansion as currently happens in our local, regional, national and international.

This illegal activity, until recent years, his practice in the marketing of pirated products was restricted to a small number of vendors, particularly in large cities such as Lima or Cusco and in very small quantities. However, starting from the beginning of the 90s there was an uncontrollable overflow piracy texts, whose inevitable consequence a marked and rapid growth in industrial proportions in our country, therefore piracy in many cases exceeds
the production capacity and legitimately established publishers certainly move more affluent than legal.

Therefore, the position of the author of this research is quite critical of the role of the state and the institutions responsible for safeguarding the right of intellectual property and copyright. All this we expose in the conclusions of this thesis.

**Keywords:** Protection of the intellectual property, increase of the crime against copyright, piracy of books
INTRODUCCIÓN

El contenido de la presente tesis está dirigida a exponer el análisis jurídico sobre el problema que suscita la protección de la propiedad intelectual y el incremento del ilícito contra los derechos de autor o también conocido como “piratería” de textos que se extiende a nivel nacional y con particular incidencia en la ciudad del Cusco. Este fenómeno a pesar de colisionar contra un derecho fundamental de la persona, no merece ni ha merecido un tratamiento jurídico tendiente a su erradicación como actividad comercial ilegal.

Como se tiene entendido jurídicamente, el derecho de autor y copyright constituyen dos concepciones sobre la propiedad literaria y artística. El primero proviene de la familia del derecho continental particularmente del derecho Francés, mientras que el segundo procede del derecho anglosajón (o common law). El derecho de autor se basa en la idea de un derecho personal del autor, fundado en una forma de identidad entre el autor y su creación. El derecho moral está constituido como emanación familia de la persona del autor: reconoce que la obra es expresión de la persona del autor y así se le protege. La protección del copyright se limita estrictamente a la obra, sin considerar atributos morales del autor en relación con su obra, excepto la paternidad; no lo considera como un autor propiamente tal, pero tiene derechos que determinan las modalidades de utilización de una obra.

En el Perú, el delito contra los derechos de autor y conexos, también conocido como “piratería” de textos se halla sancionado por el artículo 216º y siguientes del Código Penal. Empero, este delito con el transcurso del tiempo y
la fuerza de su expansión y potencialidad económica se la percibe como algo normal y "legal", es decir, hemos aprendido a convivir con este delito a vista y complacencia del Estado y la sociedad. Todos los días y en diferentes lugares de la ciudad, sea en la vía pública o establecimientos comerciales debidamente instalados y equipados, se ofrece, impunemente, copias ilegales de cientos de textos o las últimas obras de autores encumbrados con algún premio novel de la literatura o la ciencia en general, también, discos piratas de algún hit musical del momento.

Esta situación ha hecho que el delito contra los derechos de autor o "piratería" se haya posesionado dentro de nuestra economía comercial como algo "legal" y convertido en un fenómeno jurídico ilícito casi imposible de superar, sin que ninguna autoridad del Estado se atreva a combatirla y evitar su expansión como sucede actualmente en nuestro medio local, regional, nacional e internacional. Es decir, en la práctica este hecho ilícito convive con la legalidad de quienes sí respetan los derechos de autor.

Esta actividad ilícita, hasta hace algunos años, su práctica en la comercialización de los productos piratas estaba restringida a un reducido número de ambulantes, particularmente en las grandes ciudades, como Lima, por ejemplo, y en muy pequeñas cantidades. Sin embargo, a partir desde inicios de los años 90 se ha producido un desborde incontrolable de la piratería de textos escritos, que tiene como inevitable consecuencia un notorio y acelerado crecimiento en dimensiones industriales en nuestro país, pues, la piratería en muchos casos sobrepasa la capacidad de producción de las
editoriales legítimamente constituidas y, desde luego, mueven mayores recursos económicos que las legales.

Esta situación en nuestro medio no es nada extraño, pues, quienes se animan a invertir en difundir y comercializar legalmente un libro, un programa informático o un álbum musical sabe perfectamente que los márgenes de su ganancia serán usurpados y traficados por los piratas. Es decir, existe una completa desprotección de parte del Estado al derecho de la propiedad intelectual que consagra nuestra Carta Fundamental y muchos convenios y tratados internacionales.

Como se sabe los piratas no pagan regalías, ni impuestos, ni tienen planillas de salarios y, tampoco asumen los costos propios de una empresa editorial o discográfica, por lo que, tienen la enorme ventaja de ofrecer sus copias piratas a un valor mucho menor que el de las copias legales. El resultado: una industria paupérrima, menos puestos de trabajo y una escasa producción intelectual. Es urgente que el Estado y los organismos interesados diseñen una estrategia eficaz para combatir la constante violación de los derechos de autor.

Es mucho lo que se ha avanzado en el Perú, en materia de la regulación jurídica de los derechos de autor, y es arduo el trabajo que se ha venido realizando, tanto a nivel represivo, como de difusión, en la lucha contra la piratería de textos. Sin embargo, no se logra nada con perseguir y reprimir al pirata, si siempre hay gente dispuesta a adquirir productos infractores. En los últimos años, el INDECOPI, en un trabajo conjunto con el Ministerio Público y la Policía Nacional, entre otras instituciones públicas y privadas, ha intervenido
numerosos locales de producción, almacenamiento y venta de productos pirata. Ha realizando importantes operativos de incautación y ejecución de los mismos, en los cuales destaca la “Cruzada Antipiratería” iniciada por el INDECOPI en diferentes puntos de la Capital y ciudades del interior del país.

No obstante estos esfuerzos, como señalara un funcionario de esa institución, “cuando se recorren las calles de Lima, da la impresión que no se hubiese avanzado mucho”. Lo que sucede es que no basta con atacar uno de los extremos del problema: el productor y/o distribuidor de productos pirata, se debe tomar en cuenta también el otro extremo: el consumidor final. Hace falta crear conciencia en la sociedad de que el autor o el compositor, no es solo un artista que crea obras tan solo con un propósito de satisfacción personal y para deleite de todos nosotros; sino que es una persona que desarrolla una labor creativa, teniéndola como una actividad a la que dedica su vida y su tiempo permanentemente, es decir, que tiene esa labor como profesión, y que por lo tanto, el resultado de ese trabajo debe ser respetado.

Si lo señalado no resulta ser lo suficientemente disuasivo para que respetemos los derechos de autor y participemos en la lucha contra la piratería, es importante que sepamos que el consumidor que a sabiendas adquiere un producto pirata no solo corre el riesgo de ser intervenido y sufrir el comiso de su compra ilícita, conforme al artículo 178 de la Ley de Derecho de Autor, sino también puede ser procesado por el delito de receptación, previsto en el artículo 194 del Código Penal, y que consiste en adquirir un bien presumiendo que proviene de un delito.
La lucha contra la piratería es pues un trabajo que involucra a todos: empresarios y Estado, a través del trabajo conjunto del INDECOPI, Ministerio Público, Fuerzas Policiales, Aduanas, SUNAT, entre otras instituciones públicas y privadas, pero sobre todo es un trabajo que nos involucra a todos como parte de esta sociedad que se beneficia de las creaciones de los artistas, y que, por lo tanto, tiene la obligación de respetar sus obras. Por ello, desde este modesto trabajo de investigación, tratamos de exponer el problema en su verdadera dimensión, analizamos las normas jurídicas nacionales e internacionales y proponemos algunas medidas de solución.

El contenido de la tesis, se halla subdividido en cuatro capítulos, los que contienen los siguientes títulos: En el capítulo I, se expone el problema. En el capítulo II, contiene el marco teórico referencial con un análisis descriptivo acerca de los orígenes del derecho de la propiedad intelectual, contiene además la exposición de las normas nacionales e internacionales respecto a la protección de la propiedad intelectual. En el capítulo III, describimos la metodología de la investigación realizada. En el capítulo IV, se expone los resultados del trabajo de investigación. La tesis finalmente culmina con las conclusiones y sugerencias.
CAPÍTULO I

EL PROBLEMA

1.1. EXPOSICIÓN DE LA SITUACIÓN PROBLEMÁTICA

En el Perú, el delito contra los derechos de autor y conexos, también conocido como “piratería” de textos se halla sancionado por el artículo 216º y siguientes del Código Penal. Empero, este delito con el transcurso del tiempo y la fuerza de su expansión y potencialidad económica se la percibe como algo normal y “legal”, es decir, hemos aprendido a convivir con este delito a vista y complacencia del Estado y la sociedad. Todos los días y en diferentes lugares de la ciudad, sea en la vía pública o establecimientos comerciales debidamente instalados y equipados, se ofrece, impunemente, copias ilegales de cientos de textos o las últimas obras de autores encumbrados con algún premio novel de la literatura o la ciencia en general, también, discos piratas de algún hit musical del momento.

Esta situación ha hecho que el delito contra los derechos de autor o “piratería” se haya posesionado dentro de nuestra economía comercial como
algo “legal” y convertido en un fenómeno jurídico ilícito casi imposible de superar, sin que ninguna autoridad del Estado se atreva a combatirla y evitar su expansión como sucede actualmente en nuestro medio local, regional, nacional e internacional. Es decir, en la práctica este hecho Ilícito convive con la legalidad quienes sí respetan los derechos de autor.

Esta actividad ilícita, hasta hace algunos años, su práctica en la comercialización de los productos piratas estaba restringida a un reducido número de ambulantes, particularmente en las grandes ciudades, como Lima, por ejemplo, y en muy pequeñas cantidades. Sin embargo, a partir desde inicios de los años 90 se ha producido un desborde incontrolable de la piratería de textos escritos, que tiene como inevitable consecuencia un notorio y acelerado crecimiento en dimensiones industriales en nuestro país, pues, la piratería en muchos casos sobrepasa la capacidad de producción de las editoriales legítimamente constituidas y, desde luego, mueven mayores recursos económicos que las legales.

Esta situación en nuestro medio no es nada extraño, pues, quienes se animan a invertir en difundir y comercializar legalmente un libro, un programa informático o un álbum musical sabe perfectamente que los márgenes de su ganancia serán usurpados y traficados por los piratas. Es decir, existe una completa desprotección de parte del Estado al derecho de la propiedad intelectual que consagra nuestra Carta Fundamental y muchos convenios y tratados internacionales.

Como se sabe los piratas no pagan regalías, ni impuestos, ni tienen planillas de salarios y, tampoco asumen lo costos propios de una empresa
editorial o discográfica, por lo que, tienen la enorme ventaja de ofrecer sus copias piratas a un valor mucho menor que el de las copias legales. El resultado: una industria paupérrima, menos puestos de trabajo y una escasa producción intelectual.

Entonces, es urgente que el Estado y los organismos interesados diseñen una estrategia eficaz para combatir la constante violación de los derechos de autor. Las campañas efectuadas hasta la fecha no son fructíferas, por tanto, se requiere soluciones más efectivas, pues, es evidente que ante la indiferencia y pasividad de las autoridades, desde hace más de dos décadas se está perdiendo la batalla contra la piratería.

Estas son las razones, por las cuales en esta investigación nos ocuparemos del análisis de la problemática de la piratería en la ciudad del Cusco y, de las alternativas de solución para erradicar este flagelo de los derechos de autor y la propiedad intelectual.

1.2. FORMULACIÓN DEL PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

El planteamiento del problema nos permite ubicar con meridiana claridad las interrogantes al que daremos respuestas en el proceso de investigación. En ese sentido, las preguntas centrales y secundarias son las siguientes:

1.2.1. Problema General.

El problema general se trasluce en la siguiente pregunta:

¿Cuál es el tratamiento del Estado frente al delito contra los derechos de autor y conexos, también conocido en nuestro medio como “piratería” de
textos escritos y, cuáles deberían ser las posibles alternativas para solucionar este ilícito y afrontar este problema en el Perú?

1.2.2. Problema Específico.

El problema general se trasluce en la siguiente pregunta:
¿Cuál es el tratamiento jurídico de la legislación penal nacional a quienes incurren en el delito contra los derechos de autor y conexos o, comúnmente, denominados de “piratería” de textos escritos en el Perú?

¿Cuáles son las modalidades más comunes de comercialización y expansión de la piratería de textos escritos en nuestro medio?

¿Cuáles deberían ser las medidas jurídicas más eficaces para erradicar los delitos contra los derechos de autor y conexos o de piratería de textos escritos para defender el derecho de autoría?

1.3. JUSTIFICACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

Toda investigación que signifique una innovación en el ámbito de su especialidad, debe justificarse científica y académicamente, es decir, debe ser relevante. En ese sentido, la Tesis que exponemos, la consideramos relevante por los siguientes fundamentos:

- El derecho a la creación y propiedad intelectual consagrado en el artículo 2º, inciso 8º la Carta Fundamental de 1993, no se halla

---

suficientemente garantizado. Pese a constituir un derecho fundamental de la persona, en la práctica se halla extremadamente desprotegida.

- Asimismo la Declaración Universal de los Derechos Humanos, en su artículo 27º, inciso 2º, protege el derecho a la propiedad intelectual, sin embargo, el Estado peruano al haber suscrito dicho documento, está en la obligación de garantizar su cumplimiento.

- Igualmente el Título VII, Capítulo I, respecto a los delitos contra los derechos intelectuales y, los delitos contra los derechos de autor y conexos, del Código Penal, en la vida práctica no tienen aplicación concreta, pues, no se tiene conocimiento de sanciones contra quienes infringen tales disposiciones.

- De idéntica forma, el artículo 18º del Código Civil, establece que “los derechos de autor o del inventor, cualquiera sea la forma o modo de expresión de su obra, gozan de protección jurídica de conformidad con la ley de la materia”. Esta norma, también no tiene aplicación en la vida práctica.

- En consecuencia, existe la necesidad de analizar el problema con mayor profundidad, identificar sus formas, dimensiones, actores, promotores, etc., y, sensibilizar a los entes del Estado llamados a combatir este ilícito que hoy por hoy se ha convertido en un flagelo contra la cultura.
1.4. **OBJETIVOS**

   Dentro de los objetivos en la presente investigación buscamos lo siguiente:

   **1.4.1. Objetivo General**

   Identificar el cumplimiento de la norma constitucional, penal y civil respecto de los derechos fundamentales de la propiedad intelectual y la sanción a quienes cometen el delito contra los derechos de autor o, la “piratería” de textos escritos y conexos.

   **1.4.2. Objetivos Específicos**

   a) Analizar el tratamiento jurídico y jurisdiccional de carácter penal de los delitos de autor “piratería” de textos escritos en nuestra jurisdicción.

   b) Identificar las modalidades más comunes de la práctica del delito de los derechos de autor o “piratería” de textos escritos en nuestro medio.

   c) Diseñar medidas jurídicas preventivas de carácter penal para erradicar la piratería de textos escritos que atentan la propiedad intelectual.
CAPÍTULO II
MARCO TEÓRICO REFERENCIAL

2.1. ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN

ORÍGENES DE LOS DERECHOS DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL
Y EL PROBLEMA DE LA “PIRATERÍA” DE TEXTOS

Aunque en la antigüedad es posible encontrar incipientes ideas acerca de un derecho sobre las obras intelectuales, no es hasta la aparición de la imprenta, que permitió la distribución y copia masiva de las obras, cuando surge la necesidad de proteger las obras no como objetos materiales, sino como fuentes de propiedad intelectual.

Aunque formalmente se tiende a situar el nacimiento del derecho de autor y del copyright durante el siglo XVIII, en realidad se puede considerar que el primer autor en reclamar derechos de autor en el mundo occidental, mucho antes que el Estatuto de la Reina Ana de 1710 del Reino Unido o las disputas de 1662 en las que interfirió la Unión de las Coronas, fue Antonio de Nebrija, creador de la célebre Gramática castellana e impulsor de la imprenta en la
Universidad de Salamanca a fines del siglo XV. Fue Antonio de Nebrija, creador de la célebre Gramática castellana e impulsor de la imprenta en la Universidad de Salamanca a fines del siglo XV.

Más tarde, en la Inglaterra del siglo XVIII los editores de obras (los libreros) argumentaban la existencia de un derecho a perpetuidad a controlar la copia de los libros que habían adquirido de los autores. Dicho derecho implicaba que nadie más podía imprimir copias de las obras sobre las cuales tuvieran el copyright.

El Estatuto de la Reina Ana, aprobado por el parlamento inglés en 1710, fue la primera norma sobre copyright de la historia. Esta ley establecía que todas las obras publicadas recibirían un plazo de copyright de 14 años, renovable por una vez si el autor se mantenía con vida (o, sea, un máximo de 28 años de protección). Mientras que todas las obras publicadas antes de 1710 recibirían un plazo único de 21 años a contar de esa fecha. Sin embargo, el dominio público en el derecho anglosajón sólo nació en 1774, tras el caso Donaldson contra Beckett en que se discutió la existencia del copyright a perpetuidad (la Cámara de los Lores resolvió 22 votos a 11 en contra de esa idea).

Estados Unidos incorporó los principios sentados en Inglaterra sobre el copyright. Así la Constitución de 1787, en el artículo I, sección 8, cláusula 8 (la cláusula del progreso) permite establecer en favor de los autores "derechos sobre la propiedad creativa" por tiempo limitado. En 1790, el Congreso de Estados Unidos promulgó la primera Copyright Act ('Ley sobre copyright'), creando un sistema federal de copyright y protegiéndolo por un plazo de
catorce años, renovable por igual término si el autor estaba vivo a su vencimiento (o sea, un máximo de 28 años de protección). Si no existía renovación, su obra pasaba al dominio público.

Mientras en Estados Unidos, el copyright se convirtió en un derecho de propiedad comerciable, en Francia y Alemania se desarrolló el derecho de autor, bajo la idea de expresión única del autor. En esa línea, el filósofo alemán Kant decía que "una obra de arte no puede separarse de su autor".

En Francia en 1777, Beaumarchais (autor de la comedia El barbero de Sevilla), fundó la primera organización para promover el reconocimiento de los derechos de los autores. Pero hubo que esperar al final de la Revolución Francesa para que la Asamblea Nacional aprobara la primera Loi du droit d'auteur ("Ley de derecho de autor") en 1791.

En 1790, las obras protegidas por la Copyright Act de Estados Unidos eran sólo los "mapas, cartas de navegación y libros" (no cubría las obras musicales o de arquitectura). Este copyright otorgaba al autor el derecho exclusivo a publicar las obras, por lo que sólo se violaba tal derecho si reimprimía la obra sin el permiso de su titular. Además, este derecho no se extendía a las "obras derivadas" (era un derecho exclusivo sobre la obra en particular), por lo que no impedía las traducciones o adaptaciones de dicho texto. Con los años, el titular del copyright obtuvo el derecho exclusivo a controlar cualquier publicación de su obra. Sus derechos se extendieron, de la obra en particular, a cualquier obra derivada que pudiera surgir en base a la "obra original".
Asimismo, el Congreso de Estados Unidos incrementó en 1831 el plazo inicial del copyright de 14 a 28 años (o sea, se llegó a un máximo de 42 años de protección) y en 1909 extendió el plazo de renovación de 14 a 28 años (obteniéndose un máximo de 56 años de protección). Y, a partir de los años 50, comenzó a extender los plazos existentes en forma habitual (1962, 1976 y 1998).

2.2. MARCO TEÓRICO

2.2.1. EVOLUCIÓN HISTÓRICA DE LAS NORMAS JURÍDICAS DE PROTECCIÓN AL AUTOR EN EL PERÚ

La protección a los derechos intelectuales en el Perú siempre fue preocupación de los juristas, desde la independencia y la posterior promulgación de la primera Constitución del Perú de 1823. Desde entonces, se plasmaron en un sin número de normas para proteger este derecho. Es así que para conocer de cerca el marco jurídico que rige la protección al Derecho de Autor en el Perú, inicialmente y en forma cronológica hacemos referencia a las normas más importantes que sobre la materia se han promulgando a lo largo de la vida republicana, para luego citar y describir la ley expresa como es el Decreto Legislativo Nº 822, materia de la tesis.

Veamos la cronología de la normatividad jurídica sobre derechos intelectuales:

1823.- La primera Constitución del Perú del 12 de noviembre de 1823, reconoció y declaró la inviolabilidad de la Propiedad Intelectual. Capítulo II. Educación Pública, que a la letra dice:
Artículo 182.- La Constitución garantiiza este derecho.

1. Por los establecimientos de enseñanza primaria, de ciencias, literatura y artes.

2. Por premios que se conceden a la dedicación y progresos distinguidos.

3. Por institutos científicos, cuyos miembros gocen de dotaciones vitalicias competentes.

4. Por el ejercicio libre de la imprenta que arreglará una ley particular.

5. Por la inviolabilidad de las propiedades intelectuales.

Capítulo V. Garantías Constitucionales.

Artículo 193.- Sin embargo de estar consignados los derechos sociales e inviolables de las personas en la organización de esta Ley fundamental se declaran inviolables:

6. La libertad de imprenta en conformidad con la ley que la arregle.

1849.- Primera Ley de Propiedad Intelectual, promulgada durante el Gobierno de Ramón Castilla, siendo presidente del Senado don Antonio de la Fuente y de la Cámara de Diputados don Bartolomé Herrera. El Congreso de la República aprobó: "Considerando que está garantizado por el artículo 174º de la Constitución de 1839 la inviolabilidad de las propiedades intelectuales, se designan las penas en que incurran los que la violen"². El contenido de esta Ley en sólo nueve artículos de carácter genérico, señalaba los alcances, a quiénes y a qué

---

² BERNALES ballesteros, Enrique. Universidad y Proyecto Nacional. Lima, Universidad Nacional Mayor de San Marcos
producción afectaba; el tiempo que duraba la protección; el procedimiento para la inscripción; y, las sanciones para su infracción. Además, disponía depositar en las Bibliotecas Públicas las ediciones de las obras que se publicaban en su localidad, la misma que tuvo vigencia hasta 1961.

1915.- El Ministerio de Instrucción de entonces, ordena que la Biblioteca Nacional abra un libro especial de Registro Cronológico de autores.

1920.- La Constitución de este año en su Título IV, indica: Artículo 38.- La propiedad es inviolable, bien sea material, intelectual, literaria o artística (...).

1933.- La Constitución de esta fecha también incorpora como Derechos de la persona el Derecho a la Propiedad Intelectual, en su: Artículo 30.- El Estado garantiza y protege los derechos de los autores e inventores. La ley regulará su ejercicio.

1936.- El Código Civil de este año legisla el derecho de autor en el título referido al Contrato de Edición: "Art. 1665. Por el contrato de edición, el autor de una obra literaria, científica o artística, se compromete a entregar dicha obra al editor...".

1961.- Ley 13714 de Derecho de Autor, promulgada por Manuel Prado, con nueve títulos y 159 artículos, norma jurídica muy completa para su época, cuyo contenido era:

---

BERNALES ballesteros, Enrique. Universidad y Proyecto Nacional. Lima, Universidad Nacional Mayor de San Marcos
Título I. De la protección de la ley.

Título II. De los titulares del derecho de autor.

Título III. De la duración del derecho del autor.

Título IV. De los atributos del derecho de autor.

Título V. Limitación al derecho de autor.

Título VI. Del registro del derecho de autor.

Título VII. De la transmisión de los derechos patrimoniales.

Título VIII. De las infracciones, medidas preventivas y de los procedimientos

Esta norma creó el Registro Nacional de Derecho de Autor en el ámbito de la Biblioteca Nacional del Perú, cuya inscripción era facultativa, y su omisión no privaba el ejercicio de los derechos.

1962.- Decreto Supremo N° 062-DE.- Reglamento que estableció una Oficina de Bibliografía y Registro Nacional de Derecho de Autor en la Biblioteca Nacional, con posterioridad se aprobó el Reglamento de Inscripciones en el Registro Nacional de Derechos de Autor.

1965.- Ley N° 15792, promulgada durante el gobierno del Arq. Fernando Belaunde Terry, señalaba:

Artículo 1.- La renta, en calidad de derechos de autor, que obtengan los autores peruanos por su producción, sea ésta científica, literaria, artística o de cultura en general, está exenta de toda contribución.
1979.- Constitución Política del Perú.

Artículo 2.- Toda persona tiene derecho:

6.- A la libertad de creación intelectual, artística y científica. El Estado propicia el acceso a la cultura y la difusión de ésta.

1980.- Decreto Ley N° 22994, norma que aprueba el Convenio de adhesión a la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual.

Artículo Primero.- Apruébese el "Convenio que establece la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual", firmado en Estocolmo, Suecia, el 14 de Julio de 1967.

1982.- Ley 23506 Ley de Habeas Corpus y de Amparo.- Procede en defensa de los derechos de creación artística, intelectual y científica.

Artículo 24.- La acción de amparo procede en defensa de los siguientes derechos:

6) De la libertad de creación artística, intelectual y científica.

1982.- Ley N° 23535, ampliatoria del inciso séptimo del artículo 245 del Código Penal, que tipifica la piratería como delito común, que a la letra dice: Artículo 1°.- Amplíese el inciso 7° del artículo 245 del Código Penal la ley siguiente:

7°.- El que vendiera o gravare como bienes libres los que fueren litigiosos o estuvieren embargados o grabados; el que vendiere, gravare o arrendare como propios, bienes ajenos; y el que copiare o reprodujere - directa o indirectamente - por cualquier medio de impresión, grabación
o fijación una obra literaria, artística o científica, sin la autorización escrita del autor o del editor o del productor de videogramas o de obras cinematográficas, o de otros causahabientes, y el que de cualquier forma distribuyere al público los ejemplares ilícitos, los vendedre, los arrendare, los mantuviere ocultos o en depósitos o los introdujere en el país sin perjuicio de su previa incautación, así como de los elementos utilizados para su reproducción.

1984.- Resolución Legislativa N° 23979.

El Congreso de la República, en uso de la facultad que le confiere... ha resuelto la adhesión de los siguientes Instrumentos Multilaterales:

"Convenio de Berna para la Protección de las Obras Literarias y Artísticas" del 08 de setiembre de 1886; "La Convención de Roma sobre la Protección de los Artistas intérpretes o Ejecutantes, Productores de Fonogramas y Organismos de Radiodifusión" de fecha 26 de Octubre de 1961. "La Convención Universal sobre Derecho de Autor" revisada en París el 24 de Julio de 1971, y sus Protocolos 1 y 2 anexos a la misma; el "Convenio para la Protección de los Productores de Fonogramas", Contra la reproducción no autorizada de sus Fonogramas del 29 de Octubre de 1971; y "Convenio sobre la distribución de señales portadoras de Programas Transmitidas por Satélite" hecho en Bruselas el 21 de Mayo de 1974.
1985.- Ley 24182 Ley de Depósito Legal, aprobada durante el gobierno del Arq. Fernando Belaunde Terry.

Artículo 1.- Los autores e impresores de libros, folletos, textos musicales, grabaciones fonográficas, reproducciones impresas de dibujos, pinturas, mapas, planos, programas de actuaciones o espectáculos y en general, de todo texto impreso dentro del territorio nacional, con tiraje superior a 1 000 ejemplares están solidariamente obligados a remitir a la Biblioteca Nacional, dentro del término de treinta días de concluida la impresión, seis ejemplares de toda edición, los que serán distribuidos en la siguiente forma: cuatro ejemplares para la Biblioteca Nacional.- Un ejemplar para la biblioteca municipal de la capital del departamento donde se edita, y, un ejemplar para la Biblioteca del Congreso Nacional. Si el tiraje fuera menor de 1 000 ejemplares, la obligación se reduce a un ejemplar para cada una de las entidades indicadas.

1988.- Resolución Jefatural N° 203-88-BNP.

La Biblioteca Nacional del Perú preocupada por que la legislación sobre derecho de autor, que seguía vigente por más de 25 años, y frente a los cambios acelerados que se venía dando en la sociedad, el conocimiento, la tecnología y los medios de comunicación, es que considera necesario elaborar un anteproyecto que permitiera actualizar y reformar la Ley de Derecho de Autor, es así que aprueba esta Resolución, convocando a su vez la participación de diferentes personalidades y sectores como la Sociedad de Autores y Compositores,
Asociación Peruana de Autores y Compositores, Asociación Nacional de Escritores y Artistas (ANEJA), Asociación Peruana de Artistas Plásticos, Cámara Peruana del Libro y la Federación de Periodistas del Perú, todos ellos comprometidos con el tema de los derechos intelectuales.

Artículo 1.- Constituir una Comisión encargada de la elaboración y redacción de un Anteproyecto de Reforma y Actualización de la Ley de Derechos de Autor, previa la revisión de la legislación pertinente.

1991.- D.S. 0024-DE-91, la Dirección de Derecho de Autor en la Biblioteca Nacional del Perú, a partir de este Decreto, tiene competencia para sancionar (multa) las infracciones al Derecho de Autor, considerando un hecho revolucionario porque hasta la fecha no se había concretado una situación similar.

1991.- Ley N° 25326, establece:

Artículo 1.- Los impresores de libros y folletos, están obligados a remitir a la Biblioteca Nacional, seis (6) ejemplares, los mismos que son distribuidos de la siguiente forma:

Tres (3) para la Biblioteca Nacional del Perú. Uno (1) para la Biblioteca del Senado de la República. Uno (1) para la Biblioteca de la Cámara de Diputados. Asimismo, establece tal obligatoriedad para las publicaciones periódicas, además de los mapas, planos, almanaques, reproducciones de pinturas, dibujos, partituras, grabaciones en disco y
en cintas magnetofónicas. Obliga también a los organismos del Estado a cumplir con estas disposiciones.

1992.- El nuevo Código Penal.

Contiene en el Libro II, Título VII, Capítulo I, artículos 216 al 221, los delitos contra los derechos intelectuales, que luego, con la promulgación del Decreto Legislativo 822, fueron modificados con penas más severas que van hasta los ocho años de cárcel. Posteriormente por Ley Nº 27729, nuevamente se modifica el Art. 216°, y se sustituyen los artículos 222°, 223°, 224° y 225° del Código Penal.

1992.- Decreto Ley 25688.

Norma que crea el INSTITUTO DE DEFENSA DE LA COMPETENCIA Y LA PROPIEDAD INTELECTUAL (INDECOPI) y el Tribunal de Defensa de la Competencia. Cuya estructura orgánica y funcional a partir de la fecha se incorpora al Ministerio de Industria, Turismo, Integración y Negociaciones Comerciales Internacionales, crea además la Oficina de Derecho de Autor, que hasta ese momento funcionaba en la Biblioteca Nacional del Perú. Cabe destacar, el Título I De la Finalidad y Domicilio.

Artículo 2.- El INDECOPI es el organismo encargado de la aplicación de las normas legales destinadas a proteger: El mercado de las prácticas monopólicas que resulten controlistas y restrictivas de la competencia en la producción y comercialización de bienes y en la
prestación de servicios, así como de las prácticas que generan competencia desleal y de aquellas que afectan a los agentes del mercado y a los consumidores; b) Los derechos de propiedad intelectual en todas sus manifestaciones conforme lo estipula el Artículo 30 del presente Decreto Ley; c) La calidad de los productos, y, d) Otros que se le asignen.

Capítulo II. De las Oficinas. Oficina de Derechos de Autor.

Artículo 30.- El INDECOPI tiene tres Oficinas destinadas a la protección de los derechos de la propiedad intelectual en todas sus manifestaciones, que son las siguientes:

- La Oficina de Signos Distintivos;
  
b) La Oficina de Invenciones y Nuevas Tecnologías; y
  
c) La Oficina de Derechos de Autor.

Artículo 37.- Corresponde a la Oficina de Derecho de Autor cautelar, proteger y registrar los derechos de autor y derechos conexos sobre obras artísticas en todas sus manifestaciones y sobre software, así como mantener el depósito legal intangible. Asimismo, lleva el registro de las asociaciones autorales.

1993.- La nueva Constitución Peruana:

Artículo 2°.- Toda persona tiene derecho⁴:

---

⁴CONSTITUCIÓN política del perú de 1993.
8.- A la libertad de creación intelectual, artística, técnica y científica, así como a la propiedad sobre dichas creaciones y a su producto. El Estado propicia el acceso a la cultura y fomenta su desarrollo y difusión⁵.

1993.- Régimen Común sobre Derechos de Autor y Derechos Conexos (Decisión 351)

Acuerdo firmado en Lima en diciembre de 1993 por la Comisión del Acuerdo de Cartagena. Llamado también Régimen Común sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos, que entre otras finalidades fue la de uniformar las normas de los países miembros del Acuerdo de Cartagena⁶, permitiendo que todos estos países tengan una relación más fluida en materia de derechos intelectuales. Instrumento jurídico que sirvió de antecedente a la nueva Ley de Derecho de Autor, sobre la base de los puntos de este tratado se aprobó en 1996 el Decreto Legislativo 822.

1996.- Decreto Legislativo 822, Ley de Derecho de Autor. El mismo que será descrito en el capítulo referido al marco jurídico de la presente tesis.

1997.- Ley 26905 Ley de Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú.

Están obligados a cumplir con esta ley, los editores, impresores, productores o fabricantes de toda obra impresa, grabación fónica,

---

⁵ CHANAME orbe, Raúl, *Constitución Política del Perú* 1993
⁶ BERNALES ballesteros, Enrique. *Universidad y Proyecto Nacional*. Lima, Universidad Nacional Mayor de San Marcos
programa de computadora, videocinta y cualquier otro soporte que registre información, que se edite o grabe, bajo cualquier sistema o modalidad, en el territorio nacional, así como a los extranjeros que distribuyan en el territorio nacional.

Se entregará tres ejemplares de cada libro, folleto o documento más de 1000 ejemplares; dos ejemplares de publicaciones periódicas, un ejemplar de otros materiales especiales: discos compactos, películas, etc.

Sanciones.- De no cumplir la ley se sancionará con multa no menor de media UIT ni mayor de cinco UIT.

1998.- Decreto Supremo N° 017-98- ED, Reglamenta la Ley de Depósito Legal.

Cuyo texto señala que tiene por finalidad de enriquecer el Patrimonio Cultural Bibliográfico, informático e Informativo de la Nación, haciendo la distinción entre:

Material bibliográfico.- Documentos informativos impresos en papel: libros, folletos, publicaciones periódicas (diarios, revistas, boletines, periódicos, memorias, anuarios y similares), enciclopedias, guías, diccionarios, volantes, mapas, planos, carteles, afiches, almanaques, calendarios, tarjetas postales, partituras, grabados, láminas sueltas, estampados, cromos, anuncios artísticos y similares.
Material especial, los documentos informativos impresos, grabados o fijados en distintos soportes tales como: discos, disquetes, discos compactos, CD-ROMs, cintas magnéticas, casetes, películas cinematográficas, videocassetes, programas grabados, televisivos y radiales, diapositivas, programas de ordenador y otro soporte que contenga información como monedas, medallas y similares. Obliga a los impresores, a los editores, productores, fabricantes y/o distribuidores.

2002.- Ley Nº 27729.- Ley que modifica diversos artículos del Código Penal.- Esta norma promulgada en mayo de 2002, modifica el Artículo 216 del Código Penal, a su vez, sustituye los artículos 222º, 223º, 224º, 225º y 288º del Código Penal referidos a los delitos contra la propiedad industrial. El Art. 216 -que es de nuestro interés - corresponde exclusivamente a quienes infrinjan las normas del Derecho de Autor. Este artículo fue modificado inicialmente al promulgarse el Dec. Leg. 822 (1996), la misma que establecía pena privativa de libertad de uno a tres años y de diez a sesenta días multa. La modificación actual (2002) eleva la pena de 2 a 4 años, "...a quien estando autorizado para publicar una obra, lo hiciere en una de las formas siguientes:

a. Sin mencionar en los ejemplares el nombre el autor, traductor, adaptador, compilador o arreglador.

b. Estampe el nombre con adiciones o supresiones que afecten la reputación del autor como tal o, en su caso, del traductor, adaptador, compilador o arreglador.
c. Publique la obra con abreviaturas, adiciones, supresiones, o cualquier otra modificación, sin el consentimiento del titular del derecho.

d. Publique separadamente varias obras, cuando la autorización se haya conferido para publicarlas en conjunto, o las publique en conjunto, cuando solamente se le haya autorizado la publicación de ellas en forma separada”.

Este artículo ha sido tipificado como delitos de abuso de la autorización concedida, (Ricardo Antequera y Marisol Ferreyros), sostienen además, que, quienes infringen los incisos a) y b), vulneran el derecho moral de paternidad del autor. El inciso c), vulnera también el derecho moral de integridad y el derecho patrimonial de transformación.

Sobre la efectividad de la ley, los directivos de la Cámara Peruana del Libro sostienen que ésta carece de eficacia por cuanto las penas, no conllevan a una carcelería efectiva.

2003.- El 11 de octubre se promulgó la Ley N° 28086, Ley de Democratización del Libro y de Fomento de la Lectura

2004.- Mediante el artículo 1 de la Ley Nº 28289 (Ley de lucha contra la piratería del 20/07/2004) se modificaron los artículos 216, 217, 218 y 219 del Código Penal, pertenecientes al capítulo “Delitos contra los derechos de autor y conexos”7. Las modificaciones efectuadas, sin embargo, desde una interpretación sistemática y respetuosa del tenor literal de los preceptos, carecen de eficacia para la prevención y

7 CÓDIGO penal, Jurista Editores 2014
represión penal de los supuestos más habituales y nocivos de piratería o de falsificación de obras originales, como son los de reproducción ilícita de una obra, de distribución ilícita de una obra y de su comercialización ilícita, adoleciendo de varias imprecisiones, tal como se demostrará a continuación.

1. Artículo 216 CP.

Pese a que no ha sido objeto de modificación de la Ley de lucha contra la piratería, cabe hacer una breve referencia al artículo 216 CP. En este artículo es importante destacar que el sujeto activo del delito está autorizado para publicar una obra, es decir, para producirla y ponerla al alcance del público. El ilícito penal se configura solo cuando dicho agente publica la obra:

a) Sin mencionar en los ejemplares el nombre del autor.

b) Mencionándolo, pero con adiciones o supresiones que afecten su reputación.

c) Con abreviaturas, adiciones, supresiones, o cualquier otra modificación, sin el consentimiento del titular del derecho.

d) Separadamente varias obras, cuando la autorización se haya conferido para publicarlas en conjunto; o en conjunto, cuando se le haya autorizado la publicación de ellas en forma separada.

2. Artículo 217 CP., párrafo primero

Textualmente el artículo 217 CP., señala: “Será reprimido con pena privativa de la libertad (...) el que con respecto a una obra (...)
realiza alguno de los siguientes actos sin la autorización previa y escrita del autor o titular de los derechos (…)\). 

Para determinar qué es lo que debe entenderse por obra podría recurrirse a la propia Ley sobre derechos de autor (numeral 17 del artículo 2 LDA). Obra sería, según ello, “toda creación intelectual personal y original, susceptible de ser divulgada o reproducida en cualquier forma, conocida o por conocerse”. Por tanto, respetando lo anotado, el artículo 217 del Código Penal partiría del supuesto en que el agente no cuenta con la autorización (previa y escrita) del autor o titular de los derechos para:

a) Modificar total o parcialmente una obra original: Este supuesto castigaría así la conducta de transformar o efectuar cambios no autorizados en la obra original (el agente, sin estar autorizado para ello por el autor, realiza alteraciones en la obra original).

b) Distribuir mediante venta, alquiler o préstamo público una obra original: Este supuesto castigaría así la venta (alquiler o préstamo) al público de una obra original, no estando el agente autorizado para ello (quien adquiere determinada obra original y, sin estar autorizado para ello por el autor, la vende a un tercero).

c) Comunicar o difundir públicamente una obra original por cualquiera de los medios o procedimientos reservados al titular del respectivo derecho: Este supuesto castigaría así el hacer accesible una obra original a una o más personas, reunidas o no en un mismo lugar, no estando el agente autorizado para ello (quien adquiere una obra
original y, sin estar autorizado para ello por el autor, la transmite por un medio de radiodifusión).

d) Mayor detenimiento merece el inciso d) del artículo 217 CP donde el agente, en verdad, sí tiene autorización para reproducir, distribuir o comunicar una obra original, pero solo para hacerlo en un determinado número, el cual excede. Este supuesto castigaría así: 1° La fijación en mayor número que el autorizado de una obra original en un soporte o medio que permita su comunicación y la obtención de copias de toda o parte de ella (el agente está autorizado para reproducir una obra pero lo hace en un número mayor al permitido); 2° La puesta a disposición del público en mayor número que el autorizado de una obra original para su venta, alquiler o préstamo (el agente está autorizado para vender una obra pero lo hace en un número mayor al permitido); y, 3° El hacer accesible, en mayor número que el autorizado, una obra original a una o más personas, reunidas o no en un mismo lugar (el agente está autorizado para comunicar una obra pero lo hace a un número mayor de personas que el autorizado).

Pero una interpretación de la expresión “obra” de este tipo (equiparándola solo a “obra original”) restringiría en demasía el radio operativo del precepto y le restaría eficacia a la norma, al dejar impunes un gran número de supuestos de hecho que representan relevantes atentados a los derechos de autor, como aquel –tan habitual– en donde el agente vende ilícitamente no originales sino copias de una obra al
público consumidor. Quizás solo por ello quepa plantear la posibilidad de entender la expresión “obra” de modo que comprenda indistintamente a obras originales como a copias de la misma, alejándola del significado a que alude la Ley sobre derechos de autor.

3. Artículo 217 CP, párrafo segundo del artículo 217 CP señala: “La pena será (...) cuando el agente la reproduzca total o parcialmente, por cualquier medio o procedimiento y si la distribución se realiza mediante venta, alquiler o préstamo al público u otra forma de transferencia de la posesión del soporte que contiene la obra o producción que supere las dos (2) Unidades Impositivas Tributarias, en forma fraccionada, en un solo acto o en diferentes actos de inferior importe cada uno”.

Son varias las cuestiones que se derivan de este párrafo, pero cabe destacar tres. En primer lugar está la cuestión de qué se debe entender por “la reproduzca total o parcialmente”. Se entiende que dicha expresión alude tácitamente a “la obra” (a reproducir la obra), que, como se ha planteado, habría de ser una obra original o, en su caso, una copia.

En segundo lugar está la cuestión de si las conductas de reproducir (total o parcialmente) y distribuir una obra (original o copia) son hipótesis alternativas (es decir, puede realizarse cualquiera de ellas para cumplir el tipo penal) o conjuntivas (es decir, resulta necesario realizar tanto una como otra conducta para cumplir el tipo penal). Desde el principio de legalidad, y respetando el tenor del precepto, se debe
acoger aquí esta segunda hipótesis. No basta típicamente solo reproducir (fijar una obra original en un soporte o medio que permita su comunicación y la obtención de copias de toda o parte de ella), sino que, para configurar el delito, es necesario que además se distribuya la reproducción (se ponga a disposición del público una obra original para su venta, alquiler o préstamo).

En tercer lugar, el precepto señala que la distribución debe realizarse “mediante venta, alquiler o préstamo al público u otra forma de transferencia de la posesión del soporte que contiene la obra o producción”. Ello, siempre desde el tenor del precepto, solo puede significar que la distribución debe hacerse mediante la venta del soporte que contiene la obra, mediante el alquiler del soporte que contiene la obra, mediante el préstamo del soporte que contiene la obra, etc. Por tanto, supuestos de transferencia de la obra que consistan no en la venta, alquiler o préstamo del soporte que contiene la obra (del disco que contiene una pieza musical), sino de la obra misma (de la pieza musical), no podrían encuadrar en el tipo penal.

Conforme a la interpretación que se ha venido haciendo de los dos párrafos del artículo 217 CP los supuestos más habituales, y probablemente también los que producen mayor perjuicio, de piratería de obras y de violación de los derechos de autor, conforme a la legislación vigente, no podrían constituir delito. Veamos:

- La persona que reproduce ilícitamente la obra, proveyéndose de miles de copias, superando en el monto de reproducción las dos UIT, no
cumple el artículo 217 CP, pues su conducta no se adecua a ninguno de los supuestos del primer párrafo y porque para cumplir el segundo resulta necesario que además de efectuar reproducciones, las distribuya (venda, alquile, preste) al público (consumidor).

- La persona que distribuye (vende, alquila, presta) ilícitamente miles de copias, superando en el monto de distribución las dos UIT, no cumple el artículo 217 CP, pues su conducta no se adecua a ninguno de los supuestos del primer párrafo y porque para cumplir el segundo resulta necesario que además de distribuir las copias (venda, alquile, preste) al público (consumidor), haya efectuado su reproducción.

- La persona que reproduce ilegítimamente la obra, proveyéndose de miles de copias, y las distribuye (vende, alquila, presta) ilegítimamente al público (consumidor), pero no transfiere la posesión del soporte que la contiene, sino la obra misma, por más que se superen las 2 UIT.

Ciertamente, como se ha venido anotando, podría interpretarse también el artículo 217 CP como si comprendiera además de obras originales, las copias de estas. Empero, en verdad, no parece que tuviera mucho sentido punir el hecho de modificar (total o parcialmente) una obra copiada, conforme al inciso a); o la reproducción, distribución o comunicación de una copia en mayor número que el autorizado por el titular, conforme al inciso d). Sin embargo, ello sí permitiría la sanción penal de quienes distribuyen mediante venta, alquiler o préstamo público copias de obras originales conforme al inciso b), o comunican o difunden públicamente una obra en copia, conforme al inciso c). Con
todo, una interpretación como esta no dejaría de resultar contradictoria –intrasistemáticamente–, ya que, por un lado (según el inciso b) del artículo 217 CP) se estaría sancionando a quien distribuye una copia mediante venta, alquiler o préstamo público, y por otro (según el segundo párrafo del artículo 217 CP) se puniría la distribución de una copia únicamente cuando es realizada añadida a la acción de reproducción.

4.- Artículo 218 CP

Los artículos 217 y 218 CP están en una relación de tipo básico-tipo agravado. El propio artículo 218 CP está rotulado con el nombre “Formas agravadas” (se entiende, del artículo 217 CP). Por tanto, el artículo 218 CP debe contener plenamente al artículo 217 más una circunstancia agravante (tipo básico más circunstancia agravante igual tipo agravado). Sin embargo, conductas como la de reproducir ilícitamente una obra o de distribuir o comercializar una copia, como se ha anotado, al no poder subsumirse en ninguno de los dos párrafos del artículo 217 CP, tampoco podrían fundamentar la concurrencia de una agravante. Ciertamente, el supuesto en que el agente reproduce ilícitamente una obra, proveyéndose de miles de copias, con el objeto de venderlas, podría encuadrarse en el inciso b) del artículo 218 CP, agravante que castiga la reproducción cuando se realiza con fines de comercialización. Asimismo, el supuesto en que el agente vende reproducciones ilícitas de una obra al público consumidor podría encuadrarse en el inciso c) del artículo 218 CP, agravante que atiende...
al conocimiento del origen ilícito de la copia o reproducción por parte de quien la distribuye al público. Finalmente, el supuesto en que el agente reproduce la obra y distribuye las copias ilícitamente pero no transfiere la posesión del soporte que la contiene, sino la obra misma también podría encuadrarse en el inciso b) del artículo 218 CP referido. Sin embargo, como se ha anotado, la no previsión de un tipo básico que contenga claramente conductas a las cuales reconducir estas circunstancias agravantes pone en duda la legitimidad de este procedimiento.

No cometería un delito contra los derechos de autor la persona que reproduce ilícitamente la obra pero no distribuye (vende, alquila, presta) las reproducciones al público (consumidor) como requiere el tipo, por más que se superen las 2 UIT, por ejemplo el proveedor de discos, que realiza miles de copias, pero no las distribuye al público consumidor, sino a vendedores específicos.

No cometería un delito contra los derechos de autor la persona que no ha reproducido ilícitamente la obra, pero distribuye (vende, alquila, presta) las reproducciones al público (consumidor), por más que se superen las 2 UIT.; a menos que se fuerce el inciso b) de la primera parte del artículo 217 (reservada para obras originales, por no presuponer reproducción ilícita), por ejemplo los vendedores informales, que comercializan públicamente miles de copias de discos.

No cometería un delito contra los derechos de autor la persona que reproduce ilícitamente una obra y distribuye (vende, alquila, presta)
las reproducciones al público (consumidor), pero no transfiere la posesión del soporte que la contiene, sino la obra misma, por más que se superen las 2 UIT.

En tal sentido, respetando el principio de legalidad penal, cometería una infracción administrativa y no un delito:

- Quien reproduce ilícitamente la obra pero no vende las reproducciones al público.
- Quien vende reproducciones ilícitas al público, que no ha reproducido ilícitamente.
- Quien reproduce ilícitamente la obra y además vende las reproducciones al público, pero no transfiere la posesión del soporte que la contiene, sino la obra misma.
- Quien reproduce ilícitamente la obra, vende las reproducciones al público y además transfiere la posesión del soporte que las contiene, pero en un monto que no supere las 2 UIT.

2008.- El veintitrés de setiembre de dos mil se promulgó la Ley N° 29263, que modifica diversos artículos del Código Penal⁸ para combatir la piratería y falsificación.

La última modificatoria incorporada al Código Penal en materia de delitos contra la propiedad intelectual precisa y fortalece las facultades del Ministerio Público y el Poder Judicial en cuanto a las medidas para combatir la piratería y falsificación.

⁸ CÓDIGO penal, SPIJ: Ministerio de Justicia
La Ley Nº 29263, actualiza en el marco internacional de la lucha contra la piratería y falsificación, sin que ello se considere como una dificultad a la libertad del comercio legítimo. Facilita además la implementación del TLC-EE UU respecto a las políticas de antipiratería y falsificación.

La norma incluye como delito la transmisión o retransmisión, por cualquier medio, de la obra sin autorización del autor; y, adiciona como agravante del delito de reproducción de la obra sin autorización del autor el hecho que se obtenga cualquier tipo de ventaja económica.

Igualmente será un agravante la exportación de sistemas o mecanismos tangibles o intangibles destinados a eludir la protección de las obras.

La Ley Nº 29263 incluye también nuevas sanciones ante los delitos vinculados al derecho de autor. Así, determina castigos de tres a seis años de cárcel a quien fabrique, comercialice, distribuya o almacene etiquetas, carátulas y empaques relativos a obras protegidas por el derecho de autor; y, de 4 a 6 años de cárcel a quien elabore, comercialice, distribuya o almacene manuales o licencias no auténticas relativas a software.

**Nuevos ilícitos en la ley 29263**

Las medidas tecnológicas: Se sancionará (no más de 2 años de cárcel): a quien eluda alguna medida tecnológica, es decir, a quien altere o afecte los mecanismos para controlar el acceso a las obras protegidas
por el derecho de autor; a quienes fabriquen, importen o distribuyan mecanismos destinados a eludir medidas tecnológicas; y, a quienes brinden servicios destinados a la elusión de medidas tecnológicas.

Información sobre gestión de derechos: Se sancionará (no más de 2 años de cárcel): a quien suprima o altere cualquier información relativa a la gestión de derechos, es decir, que afecte a la información que identifica a la obra, al autor, o demás titulares de derechos, así como las condiciones de explotación de la misma.

Protección de señales satelitales encriptadas. Se sancionará con prestación de servicios a la comunidad: a quienes reciban señales de satélite decodificadas pero que inicialmente estuvieren protegidas.

2.2.2. EL DERECHO COMPARADO FRENTE A LOS DERECHOS DE AUTOR

En casi todos los países del mundo se protege el derecho de autor o propiedad intelectual contra la piratería pero, sin embargo, la piratería es imparable e imbatible como parece ser, pese a la gravedad de las sanciones penales. Veamos algunas legislaciones:

Quien con ánimo de lucro, en perjuicio ajeno, reproduzca, plagié, distribuya, publique en pantalla o en televisión, en todo o en parte, una obra literaria, artística, musical, científica, televisiva o cinematográfica, o su transformación, interpretación, ejecución artística a través de cualquier medio, sin la autorización de los titulares de los derechos de propiedad intelectual o de sus concesionarios o importe, exporte o almacene ejemplares de dichas obras, sin la referida autorización, será sancionado con la pena de reclusión de tres meses a dos años y multa de sesenta días.

2.2.2.2. Chile, rige la Ley 17336 sobre Propiedad Intelectual

Cometen delito contra la propiedad intelectual y serán sancionados con la pena de presidio menor en su grado mínimo y multa de 5 a 50 unidades tributarias mensuales:

a) Los que, sin estar expresamente facultados para ello, utilicen obras de dominio ajeno protegidas por esta ley, inéditas o publicadas, en cualquiera de las formas o por cualquiera de los medios establecidos en el artículo 18;

b) Los que, sin estar expresamente facultados para ello, utilicen las interpretaciones, producciones y emisiones protegidas de los
titulares de los derechos conexos, con cualquiera de los fines o por cualquiera de los medios establecidos en el Título II de esta ley;

c) Los que falsifiquen obras protegidas por esta ley, sean literarias, artísticas o científicas, o las editen, reproduzcan o vendan ostentando falsamente el nombre del editor autorizado, suprimiendo o cambiando el nombre del autor o el título de la obra, o alterando maliciosamente su texto;

d) Los que, obligados al pago de retribución por derecho de autor o conexos derivados de la ejecución de obras musicales, omitieren la confección de las planillas de ejecución correspondiente, y;

e) Los que falsificaren o adulteraren una planilla de ejecución (Artículo sustituido, como aparece en el texto, por el N°2 del artículo único de la Ley N° 18.443, de 17 de octubre de 1985).

2.2.2.3. Colombia, rige la Ley 599 de 2000 Código Penal (Modificado por la Ley 1032 de 2006)

ARTÍCULO 271. Violación a los derechos patrimoniales de autor y derechos conexos. Artículo modificado por el artículo 2 de la Ley 1032 de 2006. El nuevo texto es el siguiente: Incurrirá en prisión de cuatro (4) a ocho (8) años y multa de veintiséis punto sesenta y seis (26.66) a mil (1.000) salarios mínimos legales mensuales vigentes quien, salvo las excepciones previstas en la ley, sin autorización previa y expresa del titular de los derechos correspondientes:
1. Por cualquier medio o procedimiento, reproduzca una obra de carácter literario, científico, artístico o cinematográfico, fonograma, videograma, soporte lógico o programa de ordenador, o, quien transporte, almacene, conserve, distribuya,importe, venda, ofrezca, adquiera para la venta o distribución, o suministre a cualquier título dichas reproducciones.

2. Represente, ejecute o exhiba públicamente obras teatrales, musicales, fonogramas, videogramas, obras cinematográficas, o cualquier otra obra de carácter literario o artístico.

3. Alquile o, de cualquier otro modo, comercialice fonogramas, videogramas, programas de ordenador o soportes lógicos u obras cinematográficas.

4. Fije, reproduzca o comercialice las representaciones públicas de obras teatrales o musicales.

5. Disponga, realice o utilice, por cualquier medio o procedimiento, la comunicación, fijación, ejecución, exhibición, comercialización, difusión o distribución y representación de una obra de las protegidas en este título.

6. Retransmita, fije, reproduzca o, por cualquier medio sonoro o audiovisual, divulgue las emisiones de los organismos de radiodifusión.

7. Recepcione, difunda o distribuya por cualquier medio las emisiones de la televisión por suscripción.
2.2.2.4. Costa Rica, rige la LEY Nº 8039 de 2000

Ley de procedimientos de observancia de los derechos de propiedad intelectual.\(^9\)

ARTÍCULO 51.- Representación o comunicación pública sin autorización de obras literarias o artísticas. Será sancionado con prisión de uno a tres años quien represente o comunique al público obras literarias o artísticas protegidas, sin autorización del autor, el titular o el representante del derecho.

ARTÍCULO 52.- Comunicación de fonogramas, videogramas o emisiones sin autorización. Será sancionado con prisión de uno a tres años quien comunique al público fonogramas, videogramas o emisiones, incluidas las satelitales, protegidas por la Ley de derechos de autor y derechos conexos, Nº 6683, de 14 de octubre de 1982, y sus reformas, sin autorización del autor, el titular o el representante del derecho, de modo que pueda resultar perjuicio.

ARTÍCULO 54.- Reproducción no autorizada de obras literarias o artísticas, fonogramas o videogramas. Será sancionado con prisión de uno a tres años quien fije y reproduzca obras literarias o artísticas, fonogramas o videogramas protegidos, sin autorización del autor, el titular o el representante del derecho, de modo que pueda resultar perjuicio.

ARTÍCULO 55.- Fijación, reproducción y transmisión de ejecuciones e interpretaciones protegidas. Será sancionado con prisión de uno a tres años quien fije y reproduzca o transmita interpretaciones o ejecuciones protegidas, sin autorización del titular, de modo que pueda resultar perjuicio.

La misma pena se aplicará a quien fije, reproduzca o retransmita emisiones protegidas, incluidas las satelitales, sin autorización del autor, el titular o el representante del derecho, de modo que pueda resultar perjuicio.

ARTÍCULO 59.- Venta, ofrecimiento, almacenamiento, depósito y distribución de ejemplares fraudulentos. Será sancionado con prisión de uno a tres años quien venda, ofrezca para la venta, almacene, distribuya, guarde en depósito, importe o exporte, ejemplares fraudulentos de una obra literaria o artística, fonograma o videograma, de modo que se afecten los derechos que la Ley de derechos de autor y derechos conexos, Nº 6683, de 14 de octubre de 1982, y sus reformas, confiere al titular.

2.2.2.5. El Salvador, rige el Decreto Legislativo No. 1030 de 1997 Código Penal

El Artículo 226 prescribe: El que a escala comercial reprodujere, plagiare, distribuyere al mayoreo o comunicare públicamente, en todo o en parte, una obra literaria o artística o su transformación o una interpretación o ejecución artística fijada en
cualquier tipo de soporte o fuere comunicada a través de cualquier medio, sin la autorización de los titulares de los correspondientes derechos de propiedad intelectual o de sus cesionarios, será sancionado con prisión de dos a cuatro años.

En la misma sancióncurrirá, el que a escala comercial importare, exportare o almacenare ejemplares de dichas obras o producciones o ejecuciones sin la referida autorización.

Escala comercial incluye la infracción dolosa significativa de derecho de autor y derechos conexos, con el fin de obtener una ventaja comercial o ganancia económica privada, así como la infracción dolosa que no tenga una motivación directa o indirecta de ganancia económica, siempre que se cause un daño económico mayor a una infracción de poco valor.

El Artículo 227 señala:

Será sancionado con prisión de cuatro a seis años, quien realizare cualquiera de las conductas descritas en el artículo anterior, concurriendo alguna de las circunstancias siguientes:

1) Usurpando la condición de autor sobre una obra o parte de ella o el nombre de un artista en una interpretación o ejecución;

2) Modificando sustancialmente la integridad de la obra sin autorización del autor; y,
3) Si la cantidad o el valor de la copia ilícita fuere de especial trascendencia económica.

2.2.3. DIMENSIONES DEL DELITO CONTRA LOS DERECHOS DE AUTOR EN EL CONTEXTO INTERNACIONAL

Este ilícito penal como fenómeno existe en diversas modalidades y características en los diferentes países, incluso de los más desarrollados, pero sin duda, en unos más que en otros. Veamos algunos países:

1. En México se venden anualmente alrededor de 20 millones de libros, de los cuales 10 millones son productos de la piratería.

2. En el último año, la piratería en Ecuador se acrecentó en un 90% generando consideraciones pérdidas económicas que ascienden a más de 12 millones de dólares.


4. En España, las pérdidas económicas del 2002 causadas por la piratería han supuesto que la industria musical haya dejado de percibir alrededor de 200 millones de euros. Mientras tanto, el 40% de los internautas españoles admite que intercambia música gratis en la red.

10 www.ehu.eus/cursosderechointernacional/vitoria/ponencias
5. En los 2 últimos años en Colombia, las ventas de artículos fonográficos en forma legal descendieron de 22 mil a 8 mil.

6. En Bolivia, Discolandia, la empresa fonográfica más grande, durante los dos últimos años sufrió los embates del mercado de los discos piratas, por lo cual se vio obligada a reducir su capacidad de producción, de contratación de mano de obra calificada y pago a artistas y compositores en un 10%.

A mayor avance de la tecnología nos encontramos con más formas de piratería. Pero, ¿qué es y a quién afecta este flagelo tan perseguido y comentado en estos últimos tiempos? Piratería, en el ámbito que nos ocupa, viene a ser la reproducción total o parcial, sin autorización, de obras protegidas por el derecho de autor. Esta conducta supone, entonces, que hay obras; es decir, creaciones intelectuales con características de originalidad como es el caso de los libros, discos, videos y softwares, que son copiados sin la debida autorización del titular de los derechos.

Los primeros afectados con la piratería son los autores y compositores, es decir, el sector creativo que ve vulnerado su derecho no solo en el ámbito moral sino también en el económico, especialmente porque los autores ganan un porcentaje por ejemplar vendido legalmente. Los autores son considerados “trabajadores culturales” y como todo trabajador, deben percibir una remuneración por su trabajo. Esta remuneración no solo los incentivará para seguir creando, gracias al don que tienen, sino que les permitirá vivir decorosamente, tanto a
ellos como a sus familias, ganando una regalía en proporción a sus creaciones.

Si los autores dejan de crear; pues deben dedicarse a otras actividades para poder sustentarse, los siguientes afectados seremos nosotros, toda la sociedad; a quienes se nos han reconocido, también, como derechos humanos, los de información, cultura, educación y entretenimiento. Ninguno de estos derechos podrá ser satisfecho si no existen obras que nos permitan crecer, informándonos, educándonos y entreteniéndonos como personas y como grupo humano.

Pero esto no es todo, la piratería, además de afectar al ámbito cultural de las personas, sean autores o consumidores de obras tiene un impacto a nivel económico, ya que muchos otros sectores, los que conforman la cadena económica que sigue a la creación de la obra, se ven afectados. Este es el caso del sector productivo, quienes se verán imposibilitados de recuperar su inversión y menos, obtener una ganancia; del sector comercial, ya que la competencia desleal del pirata solo copia y no necesita la mano de obra especializada de las industrias legales; el público consumidor que adquiere productos falsificados y de mala calidad; y el Estado quien no recibe los impuestos por la ventas ya que los piratas son productos ilegales.

Así, si imaginamos el recorrido que hacen las obras para llegar a nuestras manos, encontramos que hay muchas personas en el camino que hacen que el disfrute de las mismas sea posible.
Veamos entonces qué pasa después que un libro se escribió, que una canción se compuso o que el guión de una película fue concluido; tenemos en primer lugar a la industria editorial quien adquirió los derechos del libro, a la industria musical y a la fonografía a las que se les cedieron los derechos de las composiciones para su representación e inclusión respectivamente; a la industria cinematográfica por la producción de las películas; a las agencias de publicidad y de diseño por la venta de las copias legales; a las de programas de computación y bases de datos y a las de radiodifusión para hacer conocidas y preferidas estas obras.

Siguiendo el recorrido, encontramos a los fabricantes de equipos de impresión, reproducción, encuadernación, a los fabricantes de papel, discos y películas, a los de equipos de grabación y reproducción, de computadoras, de discos compactos, CDs, DVDs y a los fabricantes de instrumentos musicales.

Luego están las imprentas, litografías, encuadernadoras, diseñadores, estudios de grabación, etc. que permiten tener el producto listo para ser entregado al sector comercial, quienes a través de sus distribuidores y exhibidores como librerías y salas de teatro o cines, permiten que el público tenga contacto con las obras.

Finalmente, y no por ello concluimos la enumeración, encontramos a los artistas, actrices, actores y cantantes que interpretan las obras de los autores y que viven también de sus dotes personales.
La reproducción ilícita de obras es no solo una infracción sino también un delito, contamos con leyes suficientes para hacer valer estos derechos pero lo más importante es tomar conciencia del daño que causa la piratería y entender las razones por las que no debemos adquirir productos pirata ya que no hacerlo nos permitirá cuidar nuestro crecimiento personal y el crecimiento cultural y económico de nuestro país.

Entonces, saber que detrás de cada obra hay un autor con su familia, que existe una industria cultural y una de difusión del conocimiento que nos permite el acceso a la cultura y por lo tanto al progreso, nos hará decir la próxima vez que nos quieran vender un libro, una película o un disco pirata: ¡No a la Piratería.

2.2.4. EL PROBLEMA DEL DELITO CONTRA LOS DERECHOS DE AUTOR O “PIRATERÍA” DE TEXTOS ESCRITOS

La piratería es un fenómeno complejo que genera un impacto negativo para el desarrollo de la industria y de la sociedad, los peruanos nos hemos acostumbrado a convivir con la piratería de textos escritos y otras modalidades desarrolladas por la tecnología, tales como los CD y DVD. Los piratas han puesto en grave riesgo la subsistencia de autores, editores, distribuidores y libreros, pues se han apropiado, a la brava y en pleno asfalto, del 40% del mercado, las leyes peruanas no se cumplen básicamente por la inercia y una efectiva aplicación de sanciones.

Los delitos contra los derechos de autor se han incrementado a través de los últimos años, y han llegado a perfeccionar los productos
copiados plagiados, reproducidos, etc., tanto que a veces hay que aguzar la vista para encontrarle ese defecto casi imperceptible que lo distinga del original, pese a que en muchos de los casos en los que las copias no guardan la calidad del producto original, estos son vendidos básicamente por que el precio termina convenciendo al comprador.

Uno de los factores principales para el crecimiento de la PIRATERÍA DE LIBROS EN EL PERÚ radica en los factores sociales, que inciden directamente con el poder adquisitivo del poblador peruano, lo que posibilita que el negocio de la piratería produzca ingentes ingresos económicos a los productores de este ilícito.

Lo curioso es que hasta hace algunos años la comercialización de estos productos estaba restringida a un puñado de ambulantes del Cercado de Lima y a pocos ejemplares. Sin embargo, a partir de 1990 se ha producido un desborde incontrolable de la piratería, que ha tenido como inevitable consecuencia un notorio y acelerado decrecimiento de la producción autoral en nuestro país que ya tiene ribetes de escándalo.

Al indagar sobre el comportamiento de la piratería, en márgenes estadístico – empresariales encontramos que 69% de los gerentes opinaron que ésta permanece igual, un 20% que aumentó y un 11% que disminuyó. Entre los libros más afectados por este fenómeno se encuentran los best sellers (11 menciones), los de autoayuda (6 menciones), los universitarios (6 menciones) y los textos escolares (5 menciones).
Durante el año 2004, los editores, distribuidores y libreros percibían que este fenómeno iba en aumento. A partir del año 2006 se aprecia un cambio con respecto a esta percepción, pues la cantidad de editores que piensan que permanece igual o ha disminuido, ha ido incrementando.

La opinión predominante en el año 2009, es que el porcentaje de piratería está alrededor del 70%, eso quiere decir que el fenómeno de la piratería permanece igual.

Otro escenario se observa en los países vecinos como Chile donde los empresarios piensan que la piratería ha aumentado, mientras que los guatemaltecos opinan que ha disminuido en su país. Perú había tenido graves problemas por varios años, con índices de piratería en aumento. Durante los años 2008 y 2009 este incremento se ha mantenido estable, si bien es cierto no ha ido en aumento, el problema continua porque permaneció estable durante dicho periodo.
La piratería como principal problema de industria editorial es un aspecto directamente responsable en la disminución del interés de los empresarios y escritores a invertir en la edición de un libro, y esto no es nada extraño, pues, quién se animaría a invertir en difundir y comercializar legalmente un libro, un programa informático o un álbum musical si los márgenes de ganancias son usurpados por los piratas. Estos últimos no pagan regalías, ni impuestos, ni tienen planillas de salarios y tampoco asumen lo costos propios de una empresa editorial o discográfica, por lo que tienen la enorme ventaja de ofrecer sus copias piratas a un valor mucho menor que el de las copias legales. El

11 CAMARA peruana del libro, Percepción sobre el clima empresarial editorial, febrero 2010
resultado: una industria paupérrima, menos puestos de trabajo y una escasa producción intelectual.

Entonces, es urgente que el Estado y los sectores interesados diseñen una estrategia eficaz para combatir la constante violación de los derechos autorales. Las campañas efectuadas hasta la fecha si bien es cierto son positivas, ni representan por sí solas la solución para este problema, pues, es evidente que desde hace más de una década estamos perdiendo la batalla contra la piratería en todas sus modalidades.

Por estas razones, en esta investigación hemos querido ocuparnos del análisis de la problemática del DELITO CONTRA LOS DERECHOS DE AUTOR\(^{12}\) y de las alternativas de solución para erradicar este flagelo de los derechos autorales.

El derecho de autor es el reconocimiento que hace el Estado a favor de todo creador de una obra, sean estas literarias, artísticas, científicas, de arte, etc., en virtud del cual otorga su protección para que el autor goce de prerrogativas y privilegios exclusivos de carácter moral y patrimonial.

El autor, por el sólo hecho de la creación, goza de una tutela que se le reconoce sobre su obra desde dos perspectivas: por un lado, la protección de su esfera personal en relación con su producción

\(^{12}\) PEÑA cabrera, Alonso Raúl, Derecho Penal Parte Especial, junio 2011
El derecho de autor despliega un haz de facultades de carácter moral y patrimonial, el primero, de índole personal y, el segundo, de índole económico.

Por lo que en doctrina, se considera que este derecho está compuesto de dos aspectos: a) los derechos morales y b) los derechos patrimoniales.

Los derechos morales conllevan un conjunto de facultades que protegen la personalidad del autor en relación con su obra, y se caracteriza por ser absoluto, perpetuo, inalienable, inembargable, inexpropiable, irrenunciable e imprescriptible.

La violación de los derechos de autor se hallan sancionados en nuestra normativa en el Artículo 216° del Código Penal, que sanciona las conductas típicas allí previstas, como refiere Mario Vargas Llosa: “la piratería es mortal para la actividad literaria, tanta para la industria editorial como para los escritores. Es un problema muy serio en todo el ámbito hispanoamericano, es una especie de cáncer con un efecto negativo para el negocio de la literatura”.

La problemática del delito contra los derechos de autor se ha convertido en los últimos años en una situación de difícil control del estado, que no ha podido lograr detener este flagelo contra un derecho
constitucional que atenta en contra de la creatividad\textsuperscript{13}, un ejemplo de ello es el alarmante crecimiento de la reproducción de libros, en especial los denominados “LIBROS IMPORTADOS”, que se venden en Bolivia provenientes del Perú.

El delito contra los derechos de autor, está convirtiendo a nuestro país en un importante mercado de un ilícito con visos de aparente legalidad, que el Estado ha dejado escapar del control que se debió ejercer para controlar el aumento de esta conducta criminal.

Frente a la infracción a las normas del Derecho de Autor, la ley permite accionar a través de la vía administrativa, a cargo de la ODA, procedimiento que es sumarísimo\textsuperscript{14}, se inicia de oficio o de parte, bajo el principio de simplicidad, celeridad y eficacia del procedimiento administrativo. A diferencia del procedimiento Judicial\textsuperscript{15}, esta vía evita la presentación de recursos como las tachas o excepciones, en ella se cita al presunto infractor quien al quinto día de recibida la notificación deberá acudir a la Oficina a responder por los cargos, si no lo hace, los hechos serán tomados por ciertos.

La Oficina de Derechos de Autor, además, puede emplear el mecanismo de conciliación entre las partes, a fin que éstos se pongan de acuerdo; de ser así el proceso concluirá con el acta de conciliación. De llevarse a cabo el comparendo, la autoridad emite la Resolución, ante el cual cabe el recurso de apelación.

\textsuperscript{13} www.andina.com.pe/.../noticia-peru-pierde-anualmente-2009-millones-pir
\textsuperscript{14} INDECOPI, legislación
\textsuperscript{15} ARANA morales, William, Manual de Derecho Penal, junio 2014
Como segunda instancia se tiene al Tribunal de Defensa de la Competencia y de la Propiedad Intelectual\textsuperscript{16}, el mismo que resuelve en última instancia administrativa los recursos de apelación de los procesos relacionados con los derechos de propiedad intelectual. Para interponer un recurso de esta naturaleza ante la sala respectiva, éste debe ser sustentado debidamente ante la misma autoridad que expidió la resolución, con nuevos documentos que lo respalden, con diferente interpretación y con las pruebas ya antes presentadas o apelando a cuestiones de puro derecho. Por su parte el agravado, tiene expedito su derecho de acudir a la vía civil o penal sin que el procedimiento administrativo constituya en ningún caso una vía previa. Las acciones administrativas prescriben a los dos años desde la fecha en que cesó la infracción. Una vez agotada la vía administrativa, la ley da la posibilidad de iniciar la acción de contradicción de Resolución ante la Sala Civil de la Corte Superior de Lima y en forma de apelación ante la Sala de Derecho Constitucional y Social de la Corte Suprema de Justicia.

El estado viene combatiendo a los infractores de la ley, habiendo conformado para ello la Comisión de Lucha contra los Delitos Aduaneros y la Piratería (CLCDAP), \textsuperscript{17} que en los últimos años a través de sus integrantes ha logrado incautar gran cantidad de mercadería ilegal se informó a través de esta comisión que durante el año 2014 se incautó a nivel nacional mercancía ilícita por un total de 1,174’036,247.00 nuevos soles, que son el resultado de más de 19,000 operativos a nivel

\textsuperscript{16} INDECOPI, legislación
\textsuperscript{17} PORTAL del ministerio de la producción. www.produce.gob.pe/

2.2.5. DURA LUCHA AL DELITO CONTRA LOS DERECHOS DE AUTOR O “PIRATERÍA” DE TEXTOS

Es mucho lo que se ha avanzado en el Perú, en materia de la regulación jurídica de los derechos de autor, y es arduo el trabajo que se ha venido realizando, tanto a nivel represivo, como de difusión, en la lucha contra la piratería. Sin embargo, no se logra nada con perseguir y reprimir al pirata, si siempre hay gente dispuesta a adquirir productos infractores. Este problema muy complejo, sin duda, es de difícil solución.

En los últimos años, el INDECOPI, en un trabajo conjunto con el Ministerio Público y la Policía Nacional\textsuperscript{18}, entre otras situaciones públicas y privadas, ha intervenido numerosos locales de producción, almacenamiento y venta de productos pirata; realizando importantes operativos de incautación y ejecución de los mismos, en los cuales destaca la “Cruzada Antipiratería” iniciada por el INDECOPI.

No obstante estos esfuerzos, como señalara un funcionario de esa institución, “cuando se recorren las calles de Lima, da la impresión que no se hubiese avanzado mucho”. Lo que sucede es que no basta con atacar uno de los extremos del problema: el productor y/o

\footnotesize{\textsuperscript{18} INDECOPI, Dirección de Derecho de Autor, Boletín trimestral, junio 2012.}
distribuidor de productos pirata, se debe tomar en cuenta también el otro extremo: el consumidor final.

Hace falta crear conciencia en la sociedad de que el autor o el compositor, no es solo un artista que crea obras tan solo con un propósito de satisfacción personal y para deleite de todos nosotros; sino que es una persona que desarrolla una labor creativa, teniéndola como una actividad a la que dedica su vida y su tiempo permanentemente, es decir, que tiene esa labor como profesión, y que por lo tanto, el resultado de ese trabajo debe ser respetado.

La lucha contra la piratería es pues un trabajo que involucra a todos: empresarios y Estado, a través del trabajo conjunto del INDECOPI, Ministerio Público, Fuerzas Policiales, Aduanas, SUNAT, entre otras instituciones públicas y privadas, pero sobre todo es un trabajo que nos involucra a todos como parte de esta sociedad que se beneficia de las creaciones de los artistas, y que, por lo tanto tiene la obligación de respetar sus obras.

La piratería es uno de los fenómenos más complejos y perjudiciales que existe. Es una problemática que no solamente ocurre en el Perú sino en muchísimos países, pues, con los adelantos tecnológicos que permiten la copia y la transmisión de bienes protegidos por la propiedad intelectual, se ha facilitado la copia irrestricta de estos bienes.
Es un tema complejo y requiere de un conjunto de medidas. Pero indudablemente es fundamental que exista una decisión política al nivel del gobierno central. Las instituciones especializadas como el INDECOPI vienen actuando por crear conciencia\textsuperscript{19} y por reprimir también los delitos contra la propiedad intelectual, en especial la piratería de obras y producciones protegidas; pero, por otra parte, la gran mayoría de municipalidades o el gobierno central no tienen o no han adoptado una decisión política vigorosa respecto del tema.

Entonces, el resultado es que en calles y avenidas, mercados o centros comerciales, las galerías etc., se comercializan productos piratas en volumen cuantioso. Así, por ejemplo, en el rubro de textos escritos en las diversas librerías de los centros comerciales abiertos y los que se venden en las avenidas, universidades, etc., son en un 98 % de origen ilegal; en el tema musical tenemos también un 98% de piratería. O sea, el 98% de los productos de textos escritos y musicales que se venden en el Cusco y otros lugares del país son piratas. Este es un porcentaje altísimo.

Particularmente, consideramos que sí tenemos una buena legislación de protección de los derechos de autor, pero el problema está en la aplicación de esas leyes. Es la falta de apoyo logístico de parte del Estado, es el caso, que en todo el Cusco actualmente no tenemos una sola fiscalía especializada en la represión de los delitos contra la propiedad intelectual, o tenemos jueces especializados, las autoridades

\textsuperscript{19} INDECOPI, Dirección de Derecho de Autor, \textit{campaña de difusión}, junio 2012
que conocen de este asunto están centralizadas en Lima y, en la capital, no pueden controlar este problema, imaginémonos lo que ocurre en el resto del país, en donde no existe formación sobre este tema.

Consideramos también, que la solución no pasa necesariamente por elevar irracionalmente las penas. El punto está en que los jueces hagan cumplir la ley y porque se sancione a los que se tienen que sancionar, aplicando la pena privativa de la libertad prevista en la ley, la misma que puede ser superior a cuatro años, esto es prisión efectiva. Ahora, debido a grado de tecnificación de la piratería, muchas veces los consumidores no saben que están comprando productos piratas.

Hay casos en que puede ocurrir que haya gente que no reconozca la procedencia de un producto, porque la apariencia ahora de los CD’s de música hace que casi todos sean idénticos. Puede ocurrir que alguien vea un libro y crea que es original. Pero en realidad los consumidores saben lo que es un producto bamba, lo que es un producto pirata. Sabe que existen lugares en donde se venden estos productos. Si alguien va al sábado baratillo y compra un celular, lo más probable que sepa es que ese celular es robado. Pero si va a una casa comercial y lo compra, debe presumir que es legítimo.

Entonces, hay que hacer una tarea educativa. Este es un aspecto que es muy importante puntualizar. Debe hacerse una labor de concientización hacia el público para que no compre productos piratas.

---

Si uno sabe que un reloj ha sido robado, pues no va a comprar este reloj robado, ni compraría un carro robado. Pero el público compra productos piratas que en el fondo son productos que están robando su propiedad a alguien. Entonces creo que se debe hacer ver al público que el comprar productos piratas significa dar impulso a la cadena de comercialización pirata y hay que reprimir ese tipo de actos. Los piratas existen porque hay alguien que les compra.

Los peruanos convivimos con la violación cotidiana contra los derechos de autor o la "piratería". Todos los días en cualquier esquina o calle es frecuente encontrar a alguien que ofrece, imprudentemente, una copia ilegal de la última novela de Mario Vargas Llosa o un disco pirata el hit musical del momento. Esta situación ha hecho que la piratería se haya convertido en un elemento irreductible de nuestro país sin que nadie se atreva a evitarlo.

Lo curioso es que hasta hace algunos años la comercialización de estos productos estaba restringida a un puñado de ambulantes del Cercado de Lima y a pocos ejemplares. Sin embargo, a partir de 1990 se ha producido un desborde incontrolable de la piratería, que ha tenido como inevitable consecuencia un notorio y acelerado decrecimiento de la producción autoral en nuestro país.

Y esto no es nada extraño porque quién se animaría a invertir en difundir y comercializar legalmente un libro, un programa informático o un álbum musical si los márgenes de ganancias son usurpados por los piratas. Estos últimos no pagan regalías, ni impuestos, ni tienen planillas
de salarios y tampoco asumen lo costos propios de una empresa editorial o discográfica, por lo que tienen la enorme ventaja de ofrecer sus copias piratas a un valor mucho menor que el de las copias legales. El resultado: una industria paupérrima, menos puestos de trabajo y una escasa producción intelectual.

Entonces, es urgente que el Estado y los sectores interesados diseñen una estrategia eficaz para combatir la constante violación de los derechos autorales. Las campañas efectuadas hasta la fecha sí bien es cierto son positivas, pero no representan por sí solas la solución para este problema, pues es evidente que desde hace más de una década estamos perdiendo la batalla contra la piratería.

La Oficina de Derechos de Autor ha iniciado la llamada cruzada Antipiratería, esfuerzo que convoca la participación del sector privado y del sector público, reuniendo a los gremios representantes de las industrias culturales afectadas con las entidades estatales que tienen competencia en el tema. La estrategia de ejecución divide la lucha contra la piratería en diversos niveles: desde la venta ambulante hasta la importación de material pirata. Así pues, se han realizado operativos callejeros en coordinación con municipalidades, operativos con la Policía Nacional en centros pequeños, medianos y grandes galerías, y operativos conjuntos con la Sunat y Aduanas.
2.2.6. LA COMPLEJIDAD DE LA LUCHA AL DELITO CONTRA LOS DERECHOS DE AUTOR O “PIRATERÍA”

En nuestro país, aún no existe una sólida cultura de respeto a los derechos de autor, y que aún se considera con demasiada ligereza el tema de la piratería; viéndola tan solo como una posibilidad de adquirir copias a un precio mucho menor que el que corresponde a los originales, sin detenerse a pensar que al adquirir un producto pirata se está siendo cómplice de un delito, y se está contribuyendo a generar un daño enorme no solo a los autores y compositores, y a toda la industria editorial y fonográfica, sino también al país entero.

Si las normas penales no resultan ser lo suficientemente disuasivas para que respetemos los derechos de autor y participemos en la lucha contra la piratería, es importante que sepamos que el consumidor que a sabiendas adquiere un producto pirata no solo corre el riesgo de ser intervenido y sufrir el comisote su compra ilícita, conforme al artículo 178° de la Ley de Derecho de Autor, sino también puede ser procesado por el delito de receptación, previsto en el artículo 194° del Código Penal, y que consiste en adquirir un bien presumiendo que proviene de un delito.

La defensa de los derechos de autor y la lucha contra la “piratería” es un trabajo que involucra a todos: empresarios, el Estado, al INDECOPI, Ministerio Público, Fuerzas Policiales, Aduanas, SUNAT, Universidades y demás centros educativos, entre otras instituciones públicas y privadas, pero sobre todo es un trabajo que nos involucra a
todos como parte de esta sociedad que se beneficia de las creaciones de los científicos, intelectuales, artistas, etc., y que por lo tanto tiene la obligación de respetar sus creaciones.

El delito contra los derechos de autor y la “piratería” es uno de los fenómenos, de lo más complejo y perjudicial que existe. Es una problemática que no solamente ocurre en el Perú sino en muchísimos países, pues con los adelantos tecnológicos que permiten la copia y la transmisión de bienes protegidos por la propiedad intelectual, se ha facilitado la copia irrestricta de estos bienes. Es un tema complejo y requiere de un conjunto de medidas. Para ello es fundamental que exista una decisión política al nivel del gobierno central.

Instituciones especializadas como el INDECOPI vienen actuando por crear conciencia y por reprimir también los delitos contra la propiedad intelectual, en especial la piratería de obras y producciones protegidas; pero, por otra parte, la gran mayoría de municipalidades o el gobierno central no tienen o no han adoptado una decisión política vigorosa respecto del tema.

Se requiere de una serie de medidas que deben aplicarse en conjunto porque la aplicación de una sola medida no va a solucionar el problema. Por ejemplo, bajar los precios no es la solución, porque el pirata siempre va a poder bajar el precio aún más. Fundamentalmente...

21 LEY N° 28289 de Lucha contra la Piratería
22 www.elhablador.com/pirata1.htm
23 https://es.scribd.com/doc/.../El-mercado-de-la-pirateria-en-el-Peru
necesitamos una decisión del Estado, del gobierno central, tendente a 
eliminar el problema de la piratería empleando, además, una campaña 
educativa.

Obviamente las leyes se pueden mejorar y podríamos tener 
leyes que establezcan un procedimiento más claro en relación con lo 
que se debe hacer en el plano de las intervenciones de la piratería, qué 
se va hacer con el producto incautado, a dónde se va a destinar, las 
responsabilidades de las distintas personas que intervienen en estos 
temas. Pero en general el Perú tiene buenas leyes, el problema está en 
la aplicación de éstas.

Consideramos que la solución no pasa necesariamente por 
elevar irracionalmente las penas24. El punto está en que los jueces 
hagan cumplir la ley y porque se sancione a los que tienen que 
sancionar, aplicando la pena privativa de la libertad prevista en la ley, la 
misma que puede ser superior a cuatro años, esto es prisión efectiva. 
Ahora, debido a grado de tecnificación de la piratería, muchas veces los 
consumidores no saben que están comprando piratas.

24 PERU económico.com/ediciones/47/artículos
2.2.7. PROTECCIÓN A LA PROPIEDAD INTELECTUAL Y EL DERECHO DE AUTOR EN EL PERÚ

2.2.7.1. LEY SOBRE EL DERECHO DE AUTOR O DECRETO LEGISLATIVO N° 822

Por constituir el tema central de la tesis, es necesario citar y describir los contenidos que están directamente relacionados al tema de investigación; algunos puntos de la Ley no son descritos por no tener relación directa al tema. La descripción se desarrolla respetando la estructura temática de la misma.

2.2.7.1.1. Título preliminar

El objeto de la ley es la protección de los autores de las obras literarias y artísticas y de sus derechohabientes, así como a los titulares de los derechos conexos, al margen de la nacionalidad, domicilio y lugar de publicación.

2.2.7.1.2. Definiciones

La ley en su Artículo 2º, incluye un gran número de términos empleados en el desarrollo de la ley, extractaremos lo que a nuestro juicio son los más importantes para efectos del trabajo.

a) Autor.- Es la persona natural que realiza la creación intelectual

b) Artista, intérprete o ejecutante.- Persona que representa, canta, lee, recita, interpreta o ejecuta en cualquier forma una obra

25 DECRETO legislativo 822, Ley de Derecho de Autor
literaria o artística o una expresión del folklore, así como el artista de variedades y de circo.

c) Copia o ejemplar.- Soporte material que contiene la obra, como resultado de un acto de reproducción.

d) Distribución.- Puesta a disposición del público, del original o copias de la obra mediante su venta, alquiler, préstamo o de cualquier otra forma conocida o por conocerse de transferencia de propiedad o posesión de dicho original o copia.

e) Editor.- Persona natural o jurídica que mediante contrato con el autor o su derechohabiente se obliga a asegurar la publicación y difusión de la obra por su propia cuenta.

f) Licencia.- Es la autorización o permiso que concede el titular de los derechos (licenciante) al usuario de la obra u otra producción protegida (licenciatario), para utilizarla en una forma determinante y de conformidad con las condiciones convenidas en el contrato de licencia.

g) Obra.- Toda creación intelectual personal y original, susceptible de ser divulgado o reproducida en cualquier forma, conocida o por conocerse.

h) Obra derivada.- La basada en otra ya existente, sin perjuicio de los derechos del autor de la obra originaria y de la respectiva autorización, y cuya originalidad radica en el arreglo, la adaptación o transformación de la obra preexistente, o en los elementos creativos de su traducción a un idioma distinto.
i) Obra literaria.- Toda creación intelectual, sea de carácter literario, científico, técnico o meramente práctico, expresada mediante un lenguaje determinado.

j) Publicación.- Producción de ejemplares puesto al alcance del público con el consentimiento del titular del respectivo derecho, siempre que la disponibilidad de tales ejemplares permita satisfacer las necesidades razonables del público, teniendo en cuenta la naturaleza de la obra.

k) Reproducción.- Fijación de la obra o producción intelectual en un soporte o medio que permita su comunicación, incluyendo su almacenamiento electrónico, y la obtención de copias de toda o parte de ella.

l) Reproducción reprográfica.- Realización de copias en facsímil de ejemplares originales o copias de una obra por medio distintos de la impresión, como la fotocopia.

m) Titularidad.- Calidad del titular de derechos reconocidos por la presente Ley.

n) Titular originario.- La que emana de la sola creación de la obra.

2.2.7.1.3. **Obras objeto de la protección del Derecho de Autor**

Título I, enumera un conjunto de obras producto del ingenio, tanto obras literarias o artísticas y que deben ser
protegidos desde el momento de su creación,26 sin que se exija ningún requisito ni formalidad previa. Entre las que menciona:

Artículo 5°.- Están comprendidas entre las obras protegidas las siguientes:

a) Las obras literarias expresadas en forma escrita, a través de libros, revistas, folletos u otros escritos.
b) Las obras literarias, alocuciones y sermones o las explicaciones didácticas.
c) Las composiciones musicales con letra o sin ella.
d) Las obras dramáticas, dramático-musicales, coreográficas, pantomímicas y escénicas en general.
e) Las obras audiovisuales.
f) Las obras de artes plásticas, sean o no aplicadas, incluidos los bocetos, dibujos, pinturas, esculturas, grabados y litografías.
g) Las obras de arquitectura.
h) Las obras fotográficas y las expresadas por un procedimiento análogo a la fotografía.
i) Las ilustraciones, mapas, croquis, planos, bosquejos y obras plásticas relativas a la geografía, la topografía, la arquitectura o las ciencias.

j) Los lemas y frases en la medida que tengan una forma de expresión literaria o artística, con características de originalidad.

26 www.librosperuanos.com/librosylectura/.../LIBRO-PERUANO/Situacion
k) Los programas de ordenador.

l) Las antologías o compilaciones de obras diversas o de expresiones del folklore, y las bases de datos, siempre que dichas colecciones sean originales en razón de la selección, coordinación o disposición de su contenido.

m) Los artículos periodísticos, sean o no sobre sucesos de actualidad, los reportajes, editoriales y comentarios.

n) En general, toda otra producción del intelecto en el dominio literario o artístico, que tenga características de originalidad y sea susceptible de ser divulgada o reproducida por cualquier medio o procedimiento, conocido o por conocerse.

2.2.7.1.4. **Obras derivadas**

Se denomina así a todas aquellas obras que se basan en otras ya existentes.

Artículo 6.- Sin perjuicio de los derechos que subsisten sobre la obra originaria y de la correspondiente autorización, son también objeto de protección como obras derivadas siempre que revistan características de originalidad:

- Las traducciones y adaptaciones.
- Las revisiones, actualizaciones y anotaciones.
- Los resúmenes y extractos.
- Los arreglos musicales.
- Las demás transformaciones de una obra literaria o artística o de expresiones del folklore.

2.2.7.1.5. **La ley no protege**

Expresamente la norma establece que no están protegidos los siguientes elementos:

Artículo 9.- No son objeto de protección por el derecho de autor:

a. Las ideas, contenidas en las obras literarias o artísticas, los procedimientos, métodos de operación o conceptos matemáticos en sí, los sistemas o el contenido ideológico o técnico de las obras científicas, ni su aprovechamiento industrial o comercial.

b. Los textos oficiales de carácter legislativo, administrativo o judicial, ni las traducciones oficiales de los mismos, sin perjuicio de la obligación de respetar los textos y citar la fuente.

c. Las noticias del día, pero, en caso de reproducción textual, deberá citarse la fuente de donde han sido tomadas.

d. Los simples hechos o datos.

2.2.7.1.6. **Titulares del derecho de autor**

El Título II de la ley, realiza una distinción entre el autor, el titular originario y el titular derivado.

Artículo 10°.- El autor es el titular originario de los derechos exclusivos sobre la obra, de orden moral y patrimonial,
reconocidos por la presente ley. Sin embargo, la ley reconoce que se podrán beneficiar otras personas naturales o jurídicas, en los casos expresamente previstos en ella.

Artículo 11°.- Se presume autor, salvo prueba en contrario, a la persona natural que aparezca indicada como tal en la obra, mediante su nombre, firma o signo que lo identifique.

2.2.7.1.7. Contenido del Derecho de Autor

La norma en su Título III, señala que la protección al derecho de autor abarca dos contenidos básicos: uno de orden moral (fuero interno) y otro de orden patrimonial (conjunto de bienes que una persona posee o adquiere por cualquier título27):

a) Los derechos morales

Artículo 22°.- Son derechos morales:

El derecho de divulgación.

El derecho de paternidad.

El derecho de integridad.

El derecho de modificación o variación.

El derecho de retiro de la obra del comercio.

El derecho de acceso.

---

27 DECRETO legislativo Nº 1076 Ley Modificatoria del Decreto Legislativo Nº 822.
b) Características

Estos derechos presentan características propias que la ley expresamente menciona:

Artículo 21°.- Los derechos morales reconocidos por la presente ley, son perpetuos, inalienables, inembargables, irrenunciables e imprescriptibles. A la muerte del autor, los derechos morales serán ejercidos por sus herederos, mientras la obra esté en dominio privado, salvo disposición legal en contrario.

c) Los derechos patrimoniales

Comprende el conjunto de derechos que conllevan a cautelar la explotación económica de la obra del autor.  

Artículo 31°.- El derecho patrimonial comprende especialmente, el derecho exclusivo de realizar, autorizar o prohibir:

a. La reproducción de la obra por cualquier forma o procedimiento.

b. La comunicación al público de la obra por cualquier medio.

c. La distribución al público de la obra.

d. La traducción, adaptación, arreglo u otra transformación de la obra.

28 DECRETO Legislativo № 822, ley sobre derecho de autor.
e. La importación al territorio nacional de copias de las obras hechas sin autorización del titular del derecho por cualquier medio inclusive mediante transmisión.

f. Cualquier otra forma de utilización de la obra que no está contemplada en la ley como excepción al derecho patrimonial, siendo la lista que antecede meramente enunciativa y no taxativa.

2.2.7.1.8. Duración del derecho patrimonial

A diferencia de los derechos morales que son perpetuos, estos derechos tienen un límite de duración, el mismo que lo establece la legislación de cada país.

Artículo 52°.- El derecho patrimonial dura toda la vida del autor y setenta años después de su fallecimiento, cualquiera que sea el país de origen de la obra, y se transmite por causa de muerte de acuerdo a las disposiciones del Código Civil.

Artículo 53.- En las obras anónimas y seudónimas, el plazo de duración será de setenta años a partir del año de su divulgación, salvo que antes de cumplido dicho lapso el autor revele su identidad, en cuyo caso se aplicará lo dispuesto en el artículo anterior.

Artículo 55°.- Si una misma obra se ha publicado en volúmenes sucesivos, los plazos de que trata esta ley se contarán desde la fecha de publicación del último volumen.
Artículo 57.- El vencimiento de los plazos previstos en esta ley implica la extinción del derecho patrimonial y determina el pase de la obra al dominio público y, en consecuencia, al patrimonio cultural común. También forman parte del dominio público las expresiones del folklore.

2.2.7.1.9. **Límites al derecho de explotación**

La ley ha previsto los casos en los que una obra puede ser comunicada sin autorización del titular, entre los que tenemos:

Artículo 41°.- Las obras del ingenio protegidas por la presente ley podrán ser comunicadas lícitamente, sin necesidad de la autorización del autor ni el pago de remuneración alguna, en los casos siguientes:

a. Cuando se realicen en un ámbito exclusivamente doméstico, siempre que no exista un interés económico directo o indirecto y que la comunicación no fuere deliberadamente propalada al exterior, en todo o en parte; por cualquier medio.

b. Las efectuadas en el curso de actos oficiales o ceremonias religiosas, de pequeños fragmentos musicales o de partes de obras de música, siempre que el público pueda asistir a ellos gratuitamente y ninguno de los participantes en el acto perciba una remuneración específica por su interpretación o ejecución en dicho acto.
c. Las verificadas con fines exclusivamente didácticos (…).

d. Las que se realicen dentro de establecimiento de comercio, para los fines demostrativos de la clientela (…).

e. Las realizadas como indispensables para llevar a cabo una prueba judicial o administrativa.

Artículo 42°.- Las lecciones dictadas en público o en privado, por los profesores de las universidades, instituciones superiores y colegios, podrán ser anotadas y recogidas en cualquier forma, por aquellos a quienes van dirigidas, pero nadie podrá divulgarlas o reproducirlas en colección completa o parcialmente, sin autorización previa y por escrito de los autores.

Artículo 43.- Respecto de las obras ya divulgadas lícitamente, es permitido sin autorización del autor:

a. La reproducción por medios reprográficos, para la enseñanza o la realización de exámenes en instituciones educativas, siempre que no haya fines de lucro (…).

b. La reproducción por reprografía de breves fragmentos o de obras agotadas, publicadas en forma gráfica, para uso exclusivamente personal.

c. La reproducción individual de una obra por bibliotecas o archivos públicos que no tengan directa o indirectamente fines de lucro (…).
d. La reproducción de una obra para actuaciones judiciales o administrativas, en la medida justificada por el fin que se persiga.

e. La reproducción de una obra de arte expuesta permanentemente en las calles, plazas u otros lugares públicos (...).

f. El préstamo al público del ejemplar lícito de una obra expresada por escrito, por una biblioteca o archivo cuyas actividades no tengan directa o indirectamente fines de lucro.

2.2.7.1.10. Transmisión de los derechos y la explotación por terceros

El autor puede transmitir sus derechos a terceros, para lo cual la ley ha establecido:

Artículo 88.- El derecho patrimonial puede transferirse por mandato o presunción legal, mediante cesión entre vivos o transmisión mortis causa, por cualquiera de los medios permitidos por la ley.

Artículo 89°.- Toda cesión entre vivos se presumen realizada a título oneroso, a menos que exista pacto expreso en contrario, y revierte al cedente al extinguirse el derecho del cesionario. (...).
2.2.7.1.11. **El contrato de edición**

La edición es el acto mediante el cual, el editor que puede ser una persona natural o jurídica, entabla una relación contractual con el autor o su derechohabiente a fin de publicar y difundir su obra.

Artículo 96°.- El contrato de edición es aquel por el que el autor o sus derechohabientes, ceden a otra persona llamada editor, el derecho de publicar, distribuir y divulgar la obra por su propia cuenta y riesgo en las condiciones pactadas y con sujeción a lo dispuesto en esta Ley.

Artículo 102°.- El autor tiene el derecho irrenunciable de dar por resuelto el contrato de edición:

a. Si el editor no cumple con editar y publicar la obra dentro del plazo pactado y si éste no se fijó, dentro de un máximo de seis meses, a partir de la entrega del ejemplar original al editor.

b. Si estando facultado el editor para publicar más de una edición y, habiéndose agotado los ejemplares para la venta, no procede a publicar una nueva, dentro de los dos meses, salvo pacto en contrario. (...).
2.2.7.1.12. **La gestión colectiva**

Se entiende por gestión colectiva al sistema de administración de los derechos de autor y de derechos conexos, en donde los autores delegan en organizaciones legalmente constituidas, la administración de sus derechos en forma asociada.

Artículo 146.- Las sociedades de autores y de derechos conexos, constituidas o por constituirse para defender los derechos patrimoniales reconocidos en la presente Ley, necesitan para los fines de su funcionamiento como sociedades de gestión colectiva, de una autorización de la Oficina de Derechos de Autor del INDECOPI y están sujetas a su fiscalización, inspección y vigilancia en los términos de esta ley y, en su caso, de lo que disponga el Reglamento. Dichas entidades serán asociaciones civiles sin fines de lucro, tendrán personería jurídica y patrimonio propio, y no podrán ejercer ninguna actividad de carácter político, religioso o ajeno a su propia función.

Artículo 147.- Las sociedades de gestión colectiva estarán legitimadas, en los términos que resulten de sus propios estatutos, para ejercer los derechos confiados a su administración y hacerlos valer en toda clase de procedimientos administrativos y judiciales, sin presentar más título que dichos estatutos y presumiéndose, salvo prueba en contrario, que los derechos...
ejercidos les han sido encomendados, directa o indirectamente, por sus respectivos titulares. (...).

2.2.7.1.13. Función Administrativa del Estado

El Estado está obligado de proteger los derechos de autor, como tal la ley ha creado el INDECOPI, y como parte de su estructura orgánica a la Oficina de Derecho de Autor ODA, la misma que cuenta con una serie de funciones.

2.2.7.1.14. La Oficina de Derechos de Autor

Artículo 168.- La Oficina de Derechos de Autor del INDECOPI, es la autoridad nacional competente responsable de cautelar y proteger administrativamente el derecho de autor y los derechos conexos: posee autonomía técnica, administrativa y funcional para el ejercicio de las funciones asignadas a su cargo y resuelve en primera instancia las causas contenciosas y no contenciosas que le sean sometidas a su jurisdicción, por denuncia de parte o por acción de oficio.

Artículo 169.- La Oficina de Derechos de Autor tendrá las atribuciones siguientes:

a. Orientar, coordinar y fiscalizar la aplicación de las leyes, tratados o convenciones internacionales de los cuales forme parte la República, en materia de derecho de autor y demás
derechos reconocidos por la presente ley, y vigilar su cumplimiento.

b. Desempeñar, como única autoridad competente, la función de autorización de las entidades de gestión colectiva, y de ejercer su fiscalización en cuanto a su actividad gestora en los términos de esta ley.

c. Presenta, si lo considera pertinente, denuncia penal, cuando tenga conocimiento de un hecho que constituya presunto delito.

d. Actuar como mediador, cuando así lo soliciten las partes, o llamarlas a conciliación, en los conflictos que se presenten con motivo del goce o ejercicio de los derechos reconocidos en esta ley.

e. Emitir informe técnico sobre los procedimientos penales que se ventilen por los delitos contra el derecho de autor y derechos conexos.

f. Ejercer de oficio o a petición de parte, funciones de vigilancia e inspección sobre las actividades que puedan dar lugar al ejercicio de los derechos reconocidos en la presente ley, estando obligados los usuarios a brindar las facilidades y proporcionar toda la información y documentación que le sea requerida.

g. Dictar medidas preventivas o cautelares y sancionar de oficio o a solicitud de parte todas las infracciones o violaciones a la
legislación nacional e internacional sobre el derecho de autor y conexos, pudiendo amonestar, multar, incautar o decomisar, disponer el cierre temporal o definitivo de los establecimiento.

h. Establecer, de ser el caso, en los procedimientos sometidos a su competencia, las remuneraciones devengadas a favor de los titulares del derecho.

i. Desarrollar programas de difusión, capacitación y formación en materia de derecho de autor, derechos conexos y otros derechos intelectuales reconocidos por esta ley, pudiendo coordinar al efecto con organismos nacionales e internacionales afines a la materia.

j. Normar, conducir, ejecutar y evaluar las acciones requeridas para el cumplimiento de la legislación de derecho de autor y conexos y el funcionamiento del Registro Nacional del Derecho de Autor y Derechos Conexos.

k. Llevar los registros correspondientes en el ámbito de su competencia, estando facultada para inscribir derechos y declarar su nulidad, cancelación o caducidad conforme al Reglamento pertinente.

l. Llevar el registro de los actos constitutivos de las entidades de gestión colectiva reguladas por esta Ley, así como sus posteriores modificaciones.

m. Emitir opinión técnica sobre los proyectos de normas legales relativos a las materias de su competencia.
n. Sistematizar la legislación relativa al Derecho de Autor y derechos conexos y proponer las disposiciones y normas que garanticen su constante perfeccionamiento y eficacia.

o. Requerir la intervención de la Autoridad Política competente y el auxilio de la fuerza pública para ejecutar sus resoluciones.

p. Promover la ejecución forzosa o cobranza coactiva de sus resoluciones

q. Proponer y coordinar los programas de cooperación nacional e internacional en el área de su competencia.

r. Participar en eventos internacionales sobre derecho de autor y conexos.

s. Las demás que le señalen las leyes y su reglamento.

2.2.7.1.15. El Registro

El acto mediante el cual se inscriben o anotan, las características de las obras del autor, para dar fe de los hechos o actos registrados.

Artículo 170°.- La Oficina de Derechos de Autor, llevará el Registro Nacional del Derecho de Autor y Derechos Conexos, donde podrán inscribirse las obras del ingenio y los demás bienes intelectuales protegidos por esta Ley, así como los convenios o contratos que en cualquier forma confieran, modifiquen, transmitan, graven o extingan derechos patrimoniales, o por los que se autoricen modificaciones a la obra. El registro es meramente facultativo para los autores y sus causahabientes no
constitutivos, de manera que su omisión no perjudica el goce ni el ejercicio pleno de los derechos reconocidos y garantizados por la presente Ley. (...).

Artículo 171°.- La inscripción en el registro no crea derechos, teniendo un carácter meramente referencial y declarativo, constituyendo solamente un medio de publicidad y prueba de anterioridad.

Artículo 172°.- Cualquiera de los titulares de derechos sobre una misma obra, interpretación o producción está facultado para solicitar su registro y los efectos de inscripción beneficiarán a todos.

2.2.7.1.16. **El Procedimiento Administrativo**

Cuando se produce la infracción al derecho de autor, una de las vías que la ley permite es poner en marcha el procedimiento administrativo ante la Oficina de Derecho de Autor de Indecopi.

Artículo 173.- Sin perjuicio de las acciones civiles y penales que se interpongan ante las autoridades judiciales competentes, los titulares de cualquiera de los derechos reconocidos en la legislación sobre el Derecho de Autor y Derechos Conexos, o sus representantes, podrán denunciar la infracción de sus derechos ante la Oficina de Derechos de Autor
en su condición de Autoridad Administrativa Competente: no constituye esta última, en ninguno de los casos, vía previa.

Artículo 175°.- Las acciones administrativas por infracción prescriben a los dos (2) años, contados desde la fecha en que cesó el acto que constituye infracción.

2.2.7.1.17. Medidas preventivas o cautelares

La autoridad administrativa de INDECOPI, está facultado para establecer las medidas preventivas o cautelares, como una garantía de que los actos de infracción no se sigan cometiendo, ellas están señaladas en la ley.

Artículo 176°.- Sin perjuicio de lo establecido en el Título V del Decreto Legislativo N° 807, los titulares de cualquiera de los derechos reconocidos en esta Ley o sus representantes, sin menoscabo de otras acciones que les corresponda, podrán pedir, bajo su cuenta, costo y riesgo, el cese inmediato de la actividad ilícita del infractor en los términos previstos en este Capítulo. Con este fin, la Oficina de Derechos de Autor, como autoridad administrativa, tendrá la facultad para ordenar medidas preventivas o cautelares rápidas y eficaces (...).

Artículo 177°.- Las medidas preventivas o cautelares serán, entre otras:

a. La suspensión o cese inmediato de la actividad ilícita.
b. La incautación o comiso y retiro de los canales comerciales de los ejemplares producidos o utilizados y del material o equipos empleados para la actividad infractora.

c. La realización de inspección, incautación o comiso sin aviso previo.

La medida cautelar de incautación o comiso, sólo podrá solicitarse dentro de un procedimiento administrativo de denuncia, sin perjuicio de las acciones de oficio.

Artículo 179.- Cualquier solicitante de una medida preventiva o cautelar, debe cumplir con presentar ante la autoridad administrativa, las pruebas a las que razonablemente tenga acceso y que la autoridad considere suficientes para determinar que:

a. El solicitante es el titular del derecho o tiene legitimación para actuar.

b. El derecho del solicitante está siendo infringido, o que dicha infracción es inminente; y,

c. Cualquier demora en la expedición de esas medidas podría causar un daño irreparable al titular del derecho, o si existe un riesgo comprobable de que se destruyan las pruebas.

Artículo 181°.- La Oficina de Derechos de Autor tendrá la facultad para ordenar medidas preventivas o cautelares en virtud del pedido de una sola parte, sin necesidad de notificar
previamente a la otra, en especial cuando haya posibilidad de que cualquier retraso cause un daño irreparable al titular del derecho, o cuando haya un riesgo inminente de que se destruyan las pruebas.

2.2.7.1.18. Las infracciones

Entendido como la transgresión, quebrantamiento o incumplimiento de la ley, que exige de la autoridad su sanción.

Artículo 183°.- Se considera infracción, la vulneración de cualquiera de las disposiciones contenidas en la presente Ley.

Artículo 185°.- Cuando los hechos materia del procedimiento administrativo constituyan presunto delito, la Oficina de Derechos de Autor podrá formular denuncia penal ante el Ministerio Público. (...).

2.2.7.1.19. Las sanciones

Art. 186.- La Oficina de Derechos de Autor está facultada para imponer las sanciones que correspondan a las infracciones del derecho de autor y derechos conexos protegidos en la legislación, de acuerdo a la gravedad de la falta, la conducta del infractor a lo largo del procedimiento, al perjuicio económico que hubiese causado la infracción, al provecho ilícito obtenido por el infractor y otros criterios que dependiendo de cada caso
particular, considere adecuado adoptar la Oficina. Se considerará como falta grave aquella que realicen el infractor, vulnerando cualquiera de los derechos y en la que concurran al menos alguna de las siguientes circunstancias:

a. La vulneración de cualquiera de los derechos morales reconocidos en la presente ley.

b. El obrar con ánimo de lucro o con fines de comercialización, sean éstos directos o indirectos.

c. La presentación de declaraciones falsas en cuanto a certificaciones de ingresos, repertorios utilizados, identificación de los titulares del respectivo derecho, autorización supuestamente obtenida; número de ejemplares o toda otra adulteración de datos susceptible de causar perjuicio a cualquiera de los titulares protegidos por la presente Ley.

d. La realización de actividades propias de una entidad de gestión colectiva sin contar con la respectiva autorización de la Oficina de Derechos de Autor. Que haya tenido la infracción cometida.

e. La difusión que haya tenido la infracción cometida

f. La reiteración o reincidencia en la realización de las conductas prohibida.

Artículo 188°.- La Oficina de Derechos de Autor podrá imponer conjunta o indistintamente, las siguientes sanciones:
a. Amonestación.

b. Multa de hasta 150 Unidades Impositivas Tributarias.

c. Reparación de las omisiones.

d. Cierre temporal hasta por treinta días del establecimiento.

e. Cierre definitivo del establecimiento

f. Incautación o comiso definitivo.

g. Publicación de la resolución a costa del infractor.

Artículo 191°.- La Oficina de Derechos de Autor podrá imponer al infractor multas coercitivas sucesivas hasta que se cumpla con lo ordenado en el mandato de sus resoluciones definitivas, así como la obligación de reparar las omisiones o adulteraciones en que hubiere incurrido, señalando un plazo perentorio bajo apercibimiento de multa (...).

2.2.7.1.20. El procedimiento civil

Además del procedimiento administrativo, la ley prevé la posibilidad de acudir a la vía civil, a fin de exigir la indemnización de daños y perjuicios ocasionados por el infractor.

Artículo 195°.- Cuando por motivo de la violación de las disposiciones contenidas en la presente ley, el interesado opte por acudir a la vía civil, se tramitará de acuerdo a lo establecido en el procedimiento abreviado previsto en el Código Procesal Civil y las disposiciones contenidas en la legislación especial.
Artículo 197°.- El cese de la actividad ilícita podrá comprender:

a. La suspensión inmediata de la actividad infractora.

b. La prohibición al infractor de reanudarla.

c. El retiro del comercio de los ejemplares ilícito y su entrega al titular de los derechos vulnerados, en su caso, a su destrucción.

d. La inutilización de los modelos, planchas, matrices, negativos y demás elementos destinados a la reproducción de ejemplares ilícitos y, en caso necesario, la destrucción de tales instrumentos.

e. La incautación de los aparatos utilizados en la comunicación pública no autorizada.

El Juez podrá ordenar igualmente la publicación de la sentencia, a costa del infractor, en uno o varios periódicos.

2.2.7.1.21. **Ámbito de aplicación de la ley**

Referido a la nacionalidad o domicilio del titular, así como al lugar de publicación de la obra.

Artículo 203°.- Las obras, interpretaciones y ejecuciones o artísticas, producciones fonográficas, emisiones de radiodifusión o transmisión por hilo, cable, fibra óptica u otro procedimiento análogo, grabaciones audiovisuales, fijaciones fotográficas y demás bienes intelectuales extranjeros, gozarán en la República del trato nacional, cualquiera que sea la nacionalidad
o el domicilio del titular del respectivo derecho o el lugar de su publicación o divulgación.

2.2.7.1.22. Procedimiento ante el Tribunal

La vía administrativa tiene como última instancia la resolución que emita el Tribunal de Defensa de la Competencia y de la Propiedad Intelectual, con lo cual queda agotada el procedimiento en esta vía.

Artículo 204.- Los recursos de apelación deberán sustentarse ante la misma autoridad que expidió la resolución, con la presentación de nuevos documentos, con diferente interpretación de las pruebas producidas o con cuestiones de puro derecho.

Verificados los requisitos establecidos en el presente artículo y en el Texto único de Procedimientos Administrativos (TUPA) del INDECOPI, las oficinas competentes deberán conceder la apelación y elevar los actuados a la segunda instancia administrativa.

Artículo 205.- Recibidos los actuados por la Sala de Propiedad Intelectual del Tribunal de Defensa de la Competencia y de la Propiedad Intelectual del Indecopi, se correrá traslado de la apelación a la otra parte para que la cumpla con presentar sus argumentos en un plazo de cinco (5) días.
Artículo 206.- No se admitirá medios probatorios salvo documentos. Sin perjuicio de ello, cualquiera de las partes podrá solicitar el uso de la palabra, debiendo especificar si este se referirá a cuestiones de hecho o de derecho. La actuación de denegación de dicha solicitud quedará a criterio de la Sala del Tribunal, según la importancia y trascendencia del caso. Citadas las partes a informe oral, éste se llevará a cabo con quienes asistan a la audiencia.

2.2.7.2. EL DERECHO DE AUTOR EN LOS CONVENIOS INTERNACIONALES

La protección al derecho de autor, surge inicialmente en el ámbito del derecho interno, posteriormente, con el correr de los años se fue internacionalizando gracias al derecho internacional. A fines del Siglo XIX, el acuerdo de varios estados hizo posible la firma en 1886 del primer acuerdo multilateral: el Convenio de Berna para la Protección Literaria y Artística, tratado que ha sido complementado y revisado en sucesivas etapas, que finalmente culmina en diciembre de 1948, con la Declaración Universal de Derechos Humanos, que inserta en su texto los derechos de autor, con lo cual marcó un hito de trascendental importancia para la posterior protección de las obras del autor.

Cabe mencionar también la Convención Universal sobre Derechos de Autor, adoptada en Ginebra en 1952 y revisada en París en 1971 y sus protocolos anexos 1 y 2, y la
Convención Internacional sobre Protección a los artistas, intérpretes o ejecutantes, los productores de fonogramas y los organismos de radiodifusión, suscrita en 1961 y conocida como Convención de Roma. Por otro lado, el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, aprobado en el marco de las Naciones Unidas, en su artículo 15, inciso 1 aprobado en 1966, reconoce el derecho de toda persona a "Beneficiarse de la protección de los intereses morales y materiales que le corresponden por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora", que refuerza así, lo establecido en el artículo 27° de la Declaración Universal de Derechos Humanos.

2.2.7.2.1. Convenio de Berna para la Protección de las Obras Literarias y Artísticas

Sistema internacional de protección al Derecho de Autor suscrito en 1886, integrado por 128 países y administrado por la OMPI, ha sido revisado varias veces, defiende los derechos de los autores e intelectuales. Desde su texto original los artículos de este Convenio distinguieron con claridad el tipo de obras protegidas, el tiempo de protección, así como el derecho que les asistía a los autores de proteger el producto de su creación. El Perú se integró en 1988, encontrándose vigente desde 1989 los países de México, Perú, Argentina y los Estados Unidos.

Este Convenio se sustenta en los siguientes principios:
a. Trato Nacional para los autores, quienes tienen garantizados la protección a sus derechos, en todos los Estados de la Unión, sin importar su nacionalidad.

b. La protección está sujeta sin necesidad de cumplir formalidades, basta con ser parte del Estado.

c. La protección es automática, no tiene que probar que la ley lo defiende y ampara.

d. La protección mínima, reconoce derechos mínimos con los cuales se puede obtener medidas cautelares, como los derechos económicos, morales, periodo de protección.

2.2.7.2.2. Convención de Roma

En 1961 se aprueba la Convención de Roma cuya finalidad fue la de proteger a los artistas, intérpretes o ejecutantes, los productores de fonogramas y los organismos de radiodifusión, reconoce los Derechos de los artistas, que son derechos diferentes a los derechos de autor, son los derechos conexos del artista, el que canta, representa, lee, interpreta o ejecuta. Esta Convención universaliza el sistema de protección y como señala su Artículo Primero: La protección prevista en la presente Convención dejará intacta y no afectará en modo alguno a la protección del derecho de autor sobre las obras literarias y artísticas. Por lo tanto, ninguna de las disposiciones de la presente Convención podrá interpretarse en menoscabo de esa protección". La Convención es administrada por la OMPI, con la...
participación de la UNESCO y la OIT, actualmente tiene 49 miembros. El período mínimo de protección establecido en la Convención es de 20 años a partir del año en que se da la fijación en un fonograma y a las interpretaciones.

2.2.7.2.3. La Convención Universal de Ginebra de 1952

Convención que fue adoptada en 6 de setiembre de 1952, con la finalidad de armonizar las distintas convenciones, arreglos y tratados sobre derechos de autor, incluyendo a los países no se habían adherido a la Convenio de Berna. Su Artículo I.- Cada uno de los Estados contratantes se compromete a adoptar todas las disposiciones necesarias a fin de asegurar una protección suficiente y efectiva de los derechos de los autores, o de cualesquiera otros titulares de estos derechos, sobre las obras literarias, científicas y artísticas tales como los escritos, las obras musicales, dramáticas y cinematográficas y las de pintura grabado y escultura.

Esta Convención fue revisada por única vez en 1971.

2.2.7.2.4. Acuerdo General de Tarifas Y Aranceles (GATT)/ADPIC

Acuerdo General de Tarifas y Aranceles (GATT), Se inició en la última Ronda de Uruguay en 1987 y concluyó en 1993 con la participación de alrededor de cien países sobre los siguientes principios. Sherwoo, Robert (1992). Primero, si
cualquiera de esos países reduce las barreras específicas al comercio, pondrá en general esas reducciones al alcance de todas las otras partes del acuerdo. Segundo, la protección de la industria local en las partes contratantes (países miembros) se ha de alcanzar mediante aranceles aduaneros y no por medio de otras medidas con influencia sobre el comercio, como cuotas, subsidios, valuaciones aduaneras distorsionadas y otras prácticas restrictivas no justificadas. Tercero, si se otorga una concesión arancelaria a otros países, no puede ser retirada sin ofrecer una compensación. Es un tratado que tiene por finalidad uniformar los sistemas arancelarios y tarifarios de los países miembros, dentro del aspecto netamente comercial sobre los derechos intelectuales, es decir, de aquella parte que puede ser objeto de transacción económica, se menciona al software, las bases de datos y las obras cinematográficas. Este capítulo fue denominado como el Trade Related Aspects of Intellectual Property (TRIPS), y trata básicamente del copyright, o el respeto a los derechos patrimoniales del autor.

Posteriormente, en 1995 entra en vigencia el Acuerdo Internacional sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio (ADPIC), como parte de la Organización Mundial del Comercio (OMC), confirmando así “el tremendo valor de los productos de la mente y su papel en el comercio” Sherwood, Robert (1992). En base a
este acuerdo, los países miembros están obligados a prever en su legislación una protección más amplia pero no inferior a la exigida en el mismo (Art. 1). Se fijan distintos plazos para que los países miembros adecuen sus legislaciones. Así tenemos que alrededor de los 30 países miembros más desarrollados adecuaron sus legislaciones durante 1995, en tanto que los países en desarrollo, el plazo venció a los cinco años de vigencia, el 1 de enero del 2002. Posteriormente, luego de la frustrada reunión de Seattle (diciembre 1999), en la cumbre Ministerial de Doha, Qatar, el período de transición se extendió hasta el 1.1.2016. La nueva ronda multilateral de negociaciones comerciales, iniciada en enero del 2002 incluye a más de 140 países, entre ellos los tigres del Asia, China y Taiwán.

En el caso de América se viene negociando el ALCA, el mismo que pretende establecer una zona de libre comercio desde Alaska a Tierra del fuego. Félix Rozanski (2002) afirma: "Sólo recientemente se está tomando conciencia en la región del papel que puede cumplir la propiedad intelectual como factor para el crecimiento. Los valores espirituales y culturales de las creaciones, en particular de las literarias y musicales, tienen un fuerte arraigo en nuestro medio, pero los aspectos económicos y comerciales relacionados con la creación y la innovación en bienes y servicios son menos conocidos".
2.2.7.3. RÉGIMEN COMÚN SOBRE DERECHO DE AUTOR Y DERECHOS CONEXOS DECISIÓN N° 351 DE LA COMISIÓN DEL ACUERDO DE CARTAGENA

En los países del Grupo Andino, las normas sobre propiedad intelectual han sufrido una serie de modificaciones sustanciales. Así tenemos que en octubre de 1993, se reemplazó la Decisión 85 de 1974, por la Decisión 344, la misma que regula las patentes; los modelos de utilidad, los diseños industriales, los secretos industriales, las marcas y las denominaciones de origen. La Decisión 351, previo a la firma de este acuerdo se llevó a cabo la Ronda de Uruguay en los años 1987 y 1993, este régimen se aprobó en Lima\(^29\), diciembre de 1993, que trata íntegramente del Derecho de Autor y demás derechos conexos aplicado a todas "las obras del ingenio, en el campo literario, artístico o científico", incluye una normativa especial para las bases de datos y los programas de computación los que en base al Acuerdo ADPIC (TRIPS), son considerados obras literarias.

Se caracteriza por ser un Tratado de carácter regional, se le llamó también Régimen Común sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos. Uno de sus objetivos fue uniformizar las legislaciones sobre la materia en los diferentes países miembros del Acuerdo de Cartagena, así como eliminar las barreras entre las legislaciones sobre derechos de autor y derechos conexos de

\(^29\) BRACAMONTE ORTIZ, Guillermo. *Derecho de Autor y Derechos Conexos en los países del Acuerdo de Cartagena: Decisión 351, Lima*
los países miembros. Fue el antecedente inmediato a la nueva ley de Derecho de Autor en el Perú, cuya estructura no difiere sustancialmente al contenido del tratado en mención, salvo algunos casos cuya modificación se dio en la norma interna, así tenemos:

- El Decreto Leg. 822, Art. 40°, a diferencia de la Decisión 351 exceptúa del decomiso en fronteras, a aquellas "mercancías piratas" que "se encuentran en tránsito", modificación que ha sido criticada.

- El Decreto Leg. 822, Art. 43 literal f), elimina el pago de remuneración a las reproducciones lícitas, el mismo que en la Decisión 35, articulo 22 si contempla este pago al señalar "sin la autorización del autor y sin pago de remuneración alguna". Frente a esta contradicción en las normas, considerando la primacía de la Decisión 351 sobre la ley interna, prima el tratado en mención.

- Sobre la gestión colectiva, el Decreto Leg. 822 no contempla los contratos de representación celebrados con las sociedades de gestión extranjera, hecho que si está contenido en la Decisión 351, pero, frente a esta omisión prima la norma comunitaria.

Los puntos más importantes de la Decisión 351 son:

Del alcance de la protección. De los titulares de derechos. Del Derecho Moral. De los Derechos Patrimoniales. De la duración de

Consecuentemente, en lo sustancial la ley de Derecho de Autor en el Perú, incluye los mismos contenidos que el tratado antes mencionado.

2.2.7.4. CONVENCIONES DEL SISTEMA INTERAMERICANO

Entre las más importantes tenemos:

a) **Tratado de Montevideo 1889.**- Se firma gracias a la influencia del Convenio de Berna, con la participación de diferentes países de América Latina, referido a la propiedad literaria y artística.

b) **Convención de México 1902.**- Tuvo características muy similares al Tratado de Montevideo.

c) **La Convención de Río de Janeiro 1906.**- Regula la protección internacional del derecho de autor y la propiedad industrial (patentes de invención, dibujos y modelos industriales, marcas de fábrica y comercio). Se constituye una Unión de las Naciones de América para centralizar el Registro de obras literarias y patentes, que se registran en cada una de las naciones signatarias.
d) **La Convención de Buenos Aires, 1910.**- Sobre derechos de autor y su protección legal.

e) **El Acuerdo de Caracas, 1911.**- Sanciona a los usurpadores de la propiedad literaria o artística.

f) **La Convención de la Habana, 1928.**- Para la protección de las obras del autor.

g) **Segundo Tratado de Montevideo, 1939.**- Para las obras del intelecto, reconocimiento del derecho moral de los autores.

h) **Convención de Washington, 1946.**- Los expertos reunidos en Washington, acuerdan:

   - Se utiliza "derecho de autor" en vez de "propiedad literaria artística"
   - Se protegen las obras inéditas
   - Se habla de derechos reservados. Su aplicación fue desplazada por la adhesión al Convenio de Berna y la Convención Universal.

2.2.7.5. **ADHESIÓN A LOS PRINCIPALES CONVENIOS INTERNACIONALES SOBRE PROPIEDAD INTELECTUAL EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE**

a) Argentina.- Convenio de Berna, Convención de País, Convención de Ginebra, PCT, UPOV Y Convención de Roma.- Bahamas.- Convenio de Berna, Convención de País
Barbados.- Convenio de Berna, Convención de País, Convención de Ginebra, PCT Y Convención de Roma.

b) Bolivia.- Convenio de Berna, Convención de País y Convención de Roma.

c) Brasil.- Convenio de Berna, Convención de País, Convención de Ginebra, PCT y Convención de Roma.

d) Canadá.- Convenio de Berna, Convención de País, PCT, UPOV y Convención de Roma.

e) Chile.- Convenio de Berna, Convención de País, Convención de Ginebra, UPOV Y Convención de Roma.

f) Colombia.- Convenio de Berna, Convención de Ginebra y Convención de Roma.

g) Costa Rica.- Convenio de Berna, Convención de País, Convención de Ginebra, y Convención de Roma.

h) Cuba.- Convención de París.

i) Ecuador.- Convenio de Berna, Convención de Ginebra y Convención de Roma.

j) El Salvador.- Convenio de Berna, Convención de País, Convención de Ginebra Y Convención de Roma.

k) Guatemala.- Convención de Ginebra y Convención de Roma.

l) Haití.- Convenio de Berna, Convención de Ginebra.

m) Honduras.- Convenio de Berna, Convención de París, Convención de Ginebra y Convención de Roma.
n) México.- Convenio de Berna, Convención de País, Convención de Ginebra, PCT y Convención de Roma.

o) Panamá.- Convención de Ginebra y Convención de Roma.

p) Paraguay.- Convenio de Berna, Convención de País, Convención de Ginebra y Convención de Roma.

q) Perú.- Convenio de Berna, Convención de País, Convención de Ginebra y Convención de Roma.

r) USA.- Convenio de Berna, Convención de País, Convención de Ginebra.

s) Uruguay.- Convenio de Berna, Convención de País, Convención de Ginebra, UPOV y Convención de Roma.

t) Venezuela.- Convenio de Berna, Convención de País, Convención de Ginebra PCT.- Tratado de Cooperación de Patentes UPOV.- Unión para la Protección de las Obtenciones Vegetales.

2.2.7.6. LEYES Y TRATADOS CONTRA LA PIRATERÍA ELECTRÓNICA

2.2.7.6.1. Ley de Derechos de Autor del Milenio Digital (DMCA)

La Digital Millenium Copyright Act. Aprobado por el Congreso de los EE.UU. 1998, la misma que fue firmada por el presidente Bill Clinton, contiene la protección global contra la piratería electrónica. Otorga fuerza a los artistas y otros tenedores de derechos para combatir la piratería de música, películas y otras
obras protegidas. Esta ley ha generado reacciones en contra, la acusan de otorgar excesivo poder a la industria, limitando los derechos de los consumidores y poniendo en peligro la innovación tecnológica, a su vez que los opositores sostienen que es una ley ineficaz e inconstitucional.

2.2.7.6.2. Tratado WCT

Tratado adoptado en la Conferencia Diplomática de la OMPI, en diciembre de 1999. Entró en vigencia en marzo del 2002, suscrito por más de 60 países, cuya finalidad es adaptar la protección de la propiedad intelectual al nuevo entorno digital. Protege a los autores, compositores y otros creadores en las áreas de la literatura, arte, música, películas, software y otras obras creativas. Los autores pueden beneficiarse de la protección jurídica en caso de distribución, alquiler comercial y comunicación al público de sus obras en la red.

2.2.7.6.3. Tratado WPPT

Adoptado por la OMPI, entró en vigencia en mayo del 2002, suscrito y ratificado por 30 países. Sobre Interpretación o Ejecución y Fonogramas. Protege a los productores de fonogramas (incluyendo a los compact discs, cassettes y otras grabaciones musicales) producidas por empresas, incluye además a los artistas, intérpretes y ejecutantes, tales como cantores y músicos. Su objetivo es actualizar la protección
internacional de derechos de autor y derechos afines en la era de Internet. Podrán beneficiarse de los derechos exclusivos de reproducción, distribución, alquiler comercial y puesta a disposición del público de sus interpretaciones, ejecuciones.

Ambos tratados tienen por finalidad establecer una base jurídica con dos finalidades:

a) Proteger a los creadores de los piratas en el ciberespacio.

b) Convertir al Internet en una plataforma de la que puedan sacar provecho como "medio fiables para crear, distribuir y controlar el uso de sus obras en el entorno digital".

Kamil Idris, señala que estas normas se concibieron como barrera contra la violación sistemática de los derechos de autor que está barriendo los ingresos de la industria de la música. Se trata de velar por la protección de los creadores (artistas, compositores, escritores, músicos) frente a los piratas de Internet, son fundamentales para el futuro desarrollo de Internet, el comercio electrónico y la industria cultural y de la información.

La importancia de estos tratados es que van a permitir un adecuado comercio electrónico, porque entre otros, los dos tratados establecen un requisito de autorización por parte del autor, el productor de fonogramas y el intérprete antes que una obra pueda "estar disponible" para la comunicación interactiva, como es el caso de colocarla en Internet. Los tratados requieren
de protección contra ciertos actos que pretendan decodificar, eludir o eliminar medidas tecnológicas (acceso o controles de copiado), o información sobre administración de derechos (información sobre titularidad de derechos o plazos de licencias) que los titulares apliquen en sus obras o grabaciones. Finalmente, los tratados de la OMPI crean la protección legal a favor de las medidas de protección tecnológica (MPTs), o tecnología de control de accesos, que servirán para impedir la piratería cibernética.

2.2.7.7. ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL

En materia de tratados internacionales cabe destacar la labor de esta organización, en especial en los tiempos modernos. La OMP\textsuperscript{30} es una organización internacional cuyo objetivo esencial es la de fomentar el uso y la protección de las obras del intelecto humano. Por cuanto considera que dichas obras, amplían las fronteras de la ciencia y la tecnología y enriquecen el mundo de la literatura y de las artes. Su labor permite mejorar la calidad de vida y su disfrute, además de generar riqueza para las naciones. OMPI con sede en Ginebra (Suiza) es uno de los 16 organismos especializados del sistema de organizaciones de las Naciones Unidas. Tiene a su cargo la administración de 23 tratados internacionales que abordan diversos aspectos de la

\footnote{www.ehu.eus/cursosderechointernacional/vitoria}
protección de la propiedad intelectual, conformada por 178 Estados miembros.

El mensaje del Director General Kamil Idris - Enero de 2002: señala entre otros puntos lo siguiente: La Comisión Asesora en materia de Políticas, de la OMPI, afirma lo siguiente:

"Los derechos de propiedad intelectual son un elemento esencial en el empeño de responder al imperativo de desarrollo para todos, que al final del siglo XX es la responsabilidad universal más importante que se plantea a la humanidad".

Continúa, uno de los mayores desafíos a los que la OMPI debe responder hoy es traducir en hechos concretos el potencial que ofrece la propiedad intelectual como herramienta de desarrollo económico en el siglo XXI, si está asociada al desarrollo del capital humano, se traducirá en una sociedad bien preparada, competente y motivada y en una dinámica combinación al servicio de la creatividad y la innovación, la generación de ingresos, la promoción de inversiones, el enriquecimiento cultural, la prevención de la “fuga de cerebros” y el impulso de la salud económica. La brecha que existe entre los países desarrollados y las naciones en desarrollo, no puede considerarse por la falta de creatividad o innovación sino en la escasez de información difundida sobre la propiedad intelectual y
su potencial como instrumento al servicio del crecimiento económico. Si todas las naciones y sus dirigentes tomaran las medidas necesarias para integrar las políticas estratégicas de propiedad intelectual en sus planes de creación de riqueza, en pocos decenios disminuiría el actual desfase entre las economías basadas en los activos que ofrecen los conocimientos y el resto del mundo.

Un hecho que dio lugar a la necesidad de crear un organismo internacional que protegiera la propiedad intelectual fue en 1873, cuando se organizó la Exposición internacional de invenciones de Viena, a la que se negaron a asistir algunos expositores bajo el temor que sus ideas fueran robadas y que éstos pudieran utilizarse en otros países para fines comerciales. Es así que el año 1883, se adoptó el Convenio de País para la Protección de la Propiedad Industrial, primer tratado internacional que permitía a los nacionales de un país obtener la protección en otros países para sus creaciones intelectuales patentes, marcas, dibujos y modelos industriales. El Convenio de París entró en vigencia en 1884, luego que se fusionaran las Oficinas Internacionales reunidas para la Protección de la Propiedad Intelectual. Dos años después en 1886, se adopta el Convenio de Berna para la Protección de las Obras Literarias y Artísticas, que tenía por objetivo otorgar la protección internacional a los
nacionales de los Estados contratantes, así como controlar su uso y recibir un pago por el uso.

La Convención de Berna de 1886 para la protección de las obras literarias y artísticas. “A los efectos del presente Convenio se entenderá por:

VIII. "Propiedad intelectual", los derechos relativos:

- A las obras literarias, artísticas y científicas.
- A las interpretaciones de los artistas intérpretes y a las ejecuciones de los artistas ejecutantes, a los fonogramas y a las emisiones de radiodifusión,
- A las invenciones en todos los campos de la actividad humana,
- A los descubrimientos científicos,
- A los dibujos y modelos industriales,
- A las marcas de fábrica, de comercio y de servicio, así como a los nombres y denominaciones comerciales,
- A la protección contra la competencia desleal, y todos los demás derechos relativos a la actividad intelectual en los terrenos industrial, científico, literario y artístico.

En 1893, se fusionan las oficinas administrativas tanto del Convenio de París y del Convenio de Berna, organización establecida en Berna (Suiza) más conocida por su sigla francesa de BIRPI, y precursora de la actual OMPI.
La Convención por la que se estableció la OMPI fue firmada en 1967 y entró en vigencia en 1970. Este organismo se convirtió en un organismo especializado de las Naciones Unidas el 17 de diciembre.

Reconoce que la propiedad intelectual abarca dos ramas: la propiedad industrial (patentes y otros derechos sobre inventos tecnológicos, marcas registradas, diseños industriales, nombres de origen, etc.) y los derechos de autor y otros derechos conexos (obras literarias, musicales y artísticas; filmes; actuaciones de intérpretes; fonogramas, etc.).

En 1974, la OMPI se constituyó en un organismo especializado del sistema de organizaciones de la Naciones Unidas, y por el año 1978, la Secretaría de la OMPI, señala su nueva sede en Ginebra. Con el desarrollo de las actividades relacionadas a sus objetivos (1996) la OMPI firma un acuerdo de cooperación con la Organización Mundial del Comercio (OMC).

La OMPI, tiene como objetivo esencial velar por la protección de los derechos de los creadores y los titulares de propiedad intelectual a nivel mundial, con la finalidad de fomentar el desarrollo industrial y cultural estimulando la actividad creadora y facilitando la transferencia de tecnología y la difusión de obras literarias y artísticas, de tal forma que será posible que la ciencia y
la tecnología pueda incrementar su aporte al bienestar de la humanidad.

Entre sus funciones encontramos:

I. Fomentará la adopción de medidas destinadas a mejorar la protección de la propiedad intelectual en todo el mundo y a armonizar las legislaciones nacionales sobre esta materia;

II. Se encargará de los servicios administrativos de la Unión de París, de las Uniones particulares establecidas en relación con esa Unión, y de la Unión de Berna;

III. Podrá aceptar el tomar a su cargo la administración de cualquier otro acuerdo internacional destinado a fomentar la protección de la propiedad intelectual, o el participar en esa administración;

IV. Favorecerá la conclusión de todo acuerdo internacional destinado a fomentar la protección de la propiedad intelectual.

V. Prestará su cooperación a los Estados que le pidan asistencia técnico-jurídica en el campo de la propiedad intelectual.

VI. Reunirá y difundirá todas las informaciones relativas a la protección de la propiedad intelectual y efectuará y fomentará los estudios sobre esta materia publicando sus resultados;

VII. Mantendrá los servicios que faciliten la protección internacional de la propiedad intelectual y, cuando así proceda, efectuará registros en esta materia y publicará los datos relativos a esos registros.
VIII. Adoptará todas las demás medidas apropiadas.

2.2.7.8. **Tratados y convenios**

- Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial
- Convenio de Berna para la Protección de las Obras Literarias y Artísticas
- Convención Internacional (Convención de Roma) sobre la protección de los artísticos, intérpretes o ejecutantes, los productores de fonogramas y los organismos de radiodifusión
- Convenio de Ginebra para la protección de los productores de fonogramas contra la reproducción no autorizada de sus fonogramas
- Tratado de Nairobi sobre la protección del Símbolo Olímpico
- Arreglo de Madrid relativo a la represión de las indicaciones de procedencia falsas o engañosas en los productos
- Tratado sobre el Derecho de Marcas (TLT)
- Convenio de Bruselas sobre la distribución de señales portadoras de programas transmitidas por satélite
- Tratado de la OMPI sobre Derecho de Autor (WCT)
- Tratado de la OMPI sobre Interpretación o Ejecución y Fonogramas (WPPT).

Los dos últimos tratados que administra la OMPI, responden a la necesidad de proteger los derechos de autor y los
derechos conexos en el entorno de la red mundial (Internet), que con el desarrollo cada más sofisticado de las nuevas tecnologías de la información, las telecomunicaciones, como el magnetoscopio (fines de los setenta), la revolución digital (década de los ochenta), e Internet (en los años noventa), constituyen una verdadera amenaza a la protección de los derechos de autor. En la música, la tecnología ha facilitado la comprensión de archivos musicales, que son fáciles de cargar y descargar en Internet, así como almacenar en dispositivos móviles. En cuanto al material audiovisual, es mucho más fácil de copiar y de publicar en Internet en sitios web no autorizados. Se podría así piratear millones de copias. Por lo que el WTC y el WPPT, los tratados internacionales más recientes en este ámbito, contengan disposiciones especiales que prohíben eludir las medidas de protección tecnológica de las obras amparadas por el derecho de autor.

Este organismo promueve la aceptación más amplia de los tratados vigentes y su revisión, así como estimula la concertación de nuevos tratados y colabora en la preparación de leyes nacionales. Presta a su vez, asistencia técnico-jurídica a los países en desarrollo; reúne y divulga información, y mantiene servicios de registro internacional u otras formas de cooperación administrativa entre los Estados miembros de las "Uniones" que administra la OMPI y se fundan en tratados, convenios y acuerdos que datan de 1883.
La Conferencia está compuesta por todos los Estados miembros y una Asamblea General integrada por los mismos Estados que además pertenecen a la Unión de París o a la Unión de Berna. Los órganos directivos de la OMPI y las Uniones administradas por ella se reúnen por lo general en períodos conjuntos de sesiones para aprobar sus programas y presupuestos y para examinar y determinar políticas.

La mayor parte de su presupuesto (más de 200 millones de francos suizos por año) los cubre, con el aporte de los Estados miembros, representando tal contribución el 15% del total de sus presupuesto, y la diferencia del 85% lo constituyen los ingresos que genera los principales sistemas de registros. Cuenta además con un fondo de reserva especial que le permite financiar la inversión a largo plazo, tales como compra de equipo informático.

Pueden ser miembro de la OMPI:

Cualquier Estado miembro de la Unión de París para la Protección de la Propiedad Industrial o de la Unión de Berna para la Protección de las Obras Artísticas y Literarias.

Cualquier Estado miembro de las Naciones Unidas o de cualquiera de sus organismos especializados, o del Organismo Internacional de Energía Atómica, o que sea parte en el Estatuto de la Corte Internacional de Justicia; y todo Estado invitado por la
Asamblea General de la OMPI a convertirse en Estado miembro de la Organización. Por consiguiente, únicamente los Estados pueden ser miembros de la OMPI.

Para convertirse en miembro de la OMPI, un Estado debe depositar un instrumento de ratificación o de adhesión en poder del Director General de la OMPI, en Ginebra. La Organización cuenta con 178 Estados miembros.

En casos de controversia en materia de derechos de propiedad intelectual, encontramos el Centro de Arbitraje y Mediación, que apoya a personas naturales o jurídicas de cualquier Estado, a solucionar sus controversias con rapidez y menor costo que un proceso judicial. Para dicho efecto, el Centro cuenta con cerca de un millar de mediadores o árbitros de más de 70 países, procedimiento que puede llevarse a cabo en cualquier país, idioma y frente a su propia normatividad en la materia.

A fines de la década del 90, este Centro recibió la autorización de la Corporación de Asignación de Números y Nombres de Internet (ICANN) para actuar en calidad de mediadores frente a las demandas interpuestas en virtud de su Política Uniforme de Solución de Controversias en materia de Nombres de Dominio. El Centro cuenta con un sistema en línea para la solución de controversias, a fin que los involucrados o las
partes, se comuniquen por Internet sin necesitar la presencia física.

La información consultada en la red, señala que la OMPI considera que el capital humano de los países de desarrollo es la clave para que se beneficien plenamente de los sistemas nacionales e internacionales de propiedad intelectual, como tal, cuenta con una Academia que se esfuerza por promover los recursos humanos estableciendo programas de formación para asesores en materia de políticas, responsables de planes de desarrollo y otros sectores pertinentes. Entre sus actividades, cabe destacar:

- Nuevas técnicas de formación y enseñanza
- Un Centro de Enseñanza a Distancia por Internet
- Módulos y material docente adoptados a las necesidades de los clientes
- Utilización de medios informativos de acceso público para divulgar información en materia de propiedad intelectual.

Para la consecución de esos objetivos, la OMPI lleva a cabo una amplia gama de actividades destinadas a los países en desarrollo y en colaboración con estos últimos, así como para otros países, a saber: modernización y ampliación de oficinas nacionales de propiedad intelectual así como asistencia a los Miembros de la Organización Mundial del Comercio (OMC) con...
miras a sintonizar su legislación y administración en materia de propiedad intelectual con las disposiciones del Acuerdo sobre los aspectos de los Derechos de propiedad Intelectual relacionados con el Comercio (Acuerdo sobre los ADPIC. En 1999, más de 14.00 mujeres y hombres de unos 125 países en desarrollo participaron en más de 200 cursos, seminarios y otros reuniones organizadas en el marco del Programa de la OMPI de cooperación para el desarrollo.

Permanentemente la OMPI considera entre sus prioridades, ayudar a los países en desarrollo a modernizar sus sistemas de propiedad intelectual de la forma más económica y oportuna posible. Para lo cual pone en marcha los Planes de Acción de Orientación Nacional, es decir, planes integrados de asistencia específicamente adaptada al país de que se trate cuya duración se extiende de uno a tres años. Treinta y nueve planes fueron emprendidos por la OMPI en 1999, en el año 2000, 81 planes, tanto en África, América Latina y el Caribe, Asia y el Pacífico y los Países Árabes.

2.2.7.9. Derechos fundamentales que otorga los derechos de autor

Como dijimos anteriormente, existen derechos fundamentales respecto a la propiedad intelectual y derechos de
El derecho de autor, es un conjunto de normas jurídicas y principios que regulan los derechos morales y patrimoniales que la ley concede a los autores (los derechos de autor), por el solo hecho de la creación de una obra literaria, artística, musical, científica o didáctica, esté publicada o inédita. Está reconocido como uno de los derechos humanos fundamentales en la Declaración Universal de los Derechos Humanos.

En el derecho anglosajón se utiliza la noción de copyright (traducido literalmente como "derecho de copia") que por lo general comprende la parte patrimonial de los derechos de autor (derechos patrimoniales).

Una obra pasa al dominio público cuando los derechos patrimoniales han expirado. Esto sucede habitualmente trascurrido un plazo desde la muerte del autor (post mortem auctoris). El plazo mínimo, a nivel mundial, es de 50 años y está establecido en el Convenio de Berna. Muchos países han extendido ese plazo ampliamente. Por ejemplo, en el Derecho europeo, son 70 años desde la muerte del autor. Una vez pasado ese tiempo, dicha obra entonces puede ser utilizada en forma libre, respetando los derechos morales.

La protección del derecho de autor abarca únicamente la expresión de un contenido, pero no las ideas. Para su

---

31 48. [WWW.MONOGRAFIAS.com/trabajos35/...pirateria-peru/mercado-pirateria-peru]
nacimiento no necesita de ninguna formalidad, es decir, no requiere de la inscripción en un registro o el depósito de copias, los derechos de autor nacen con la creación de la obra32. Son objeto de protección las obras originales, del campo literario, artístico y científico, cualquiera que sea su forma de expresión, soporte o medio. Entre otras:

- Libros, folletos y otros escritos;
- Obras dramáticas o dramático-musicales;
- Obras coreográficas y las pantomimas;
- Composiciones musicales con o sin letra;
- Obras musicales y otras grabaciones sonoras;
- Obras cinematográficas y otras obras audiovisuales;
- Obras de dibujo, pintura, escultura, grabado, litografía;
- Historietas gráficas, tebeos o cómics, así como sus ensayos o bocetos;
- Obras fotográficas;
- Gráficos, mapas y diseños relativos a la geografía, a la topografía o a las ciencias;
- Los proyectos, planos, maquetas y diseños de obras arquitectónicas y de ingeniería;
- Programas informáticos;
- Entrevistas;
- Sitios web;

32 INDECOPI, legislación vigente sobre derecho de autor.
Hay varias categorías de materiales que generalmente no son elegibles para la protección de derecho de autor. Éstas incluyen entre otras como estas:

- Trabajos que no han sido fijados en una forma de expresión tangible. Por ejemplo: obras coreográficas que no han sido escritas o grabadas, o discursos improvisados o presentaciones que no han sido escritas o grabadas.

- Títulos, nombres, frases cortas y lemas, símbolos o diseños familiares, meras variantes de decoración tipográfica, letras o colores; meras listas de ingredientes o contenidos.

- Ideas, procedimientos, métodos, sistemas, procesos, conceptos, principios, descubrimientos, aparatos, como diferenciaciones de una descripción, explicación o ilustración.

- Obras que consisten totalmente de información que es de conocimiento público y no representan un trabajo que tenga un autor original. (Por ejemplo: calendarios, tablas de peso y estatura, cintas métricas o reglas, y listas o tablas obtenidas de documentos públicos u otras fuentes de uso común).

- Las leyes, reglamentos y demás normas. Se pueden publicar pero no dan exclusividad: otros pueden también publicar ediciones de las leyes. En los casos de obras como concordancias, correlaciones, comentarios y estudios
comparativos de las leyes, sí pueden ser protegidas en lo que tengan de trabajo original del autor.

El titular de los derechos de autor goza de derechos exclusivos respecto de:

- Reproducir la obra en copias o fonogramas.
- Preparar obras derivadas basadas en la obra.
- Distribuir copias o fonogramas de la obra al público vendiéndolas o haciendo otro tipo de transferencias de propiedad tales como alquilar, arrendar o prestar dichas copias.
- Presentar la obra públicamente, en el caso de obras literarias, musicales, dramáticas y coreográficas, pantomimas, películas y otras producciones audiovisuales.
- Mostrar la obra públicamente, en el caso de obras literarias, musicales, dramáticas coreográficas, pantomimas, obras pictóricas, gráficas y esculturales, incluyendo imágenes individuales de películas u otras producciones audiovisuales.
- En el caso de grabaciones sonoras, interpretar la obra públicamente a través de la transmisión audio digital.

La protección del derecho de autor existe desde que la obra es creada de una forma fijada. El derecho de autor sobre una obra creada se convierte inmediatamente en propiedad del autor.

---

33 INDECOPI, legislación vigente sobre derecho de autor.
que creó dicha obra. Sólo el autor o aquellos cuyos derechos derivan del autor pueden reclamar propiedad. Los autores de una obra colectiva son co-dueños del derecho de autor de dicha obra a menos que haya un acuerdo que indique lo contrario.

El derecho de autor de cada contribución individual de una publicación periódica o en serie, o cualquier otra obra colectiva, existen a parte del derecho de autor de una obra colectiva en su totalidad y están conferidos inicialmente al autor de cada contribución. La mera posesión de un libro, manuscrito, pintura o cualquier otra copia o fonograma le otorga al dueño el derecho de autor. Los menores de edad pueden reclamar derecho de autor, pero las leyes específicas pueden reglamentar cualquier transacción relacionada con este tema donde ellos sean parte.

2.2.7.10. Clases de derechos de autor

Dentro de la tradición jurídica del Derecho continental, 1998, se suelen distinguir los siguientes tipos de derechos de autor:

- Derechos patrimoniales: son aquellos que permiten de manera exclusiva la explotación de la obra hasta un plazo contado a partir de la muerte del último de los autores, posteriormente pasan a formar parte del dominio público pudiendo cualquier persona explotar la obra.
- Derechos morales: son aquellos ligados al autor de manera permanente y son irrenunciables e imprescriptibles.
- Derechos conexos: son aquellos que protegen a personas distintas al autor, como pueden ser los artistas, intérpretes, traductores, editores, productores, etc.
- Derechos de reproducción: es un fundamento legal que permite al autor de la obra impedir a terceros efectuar copias o reproducciones de sus obras.
- Derecho de comunicación pública: derecho en virtud del cual el autor o cualquier otro titular de los derechos puede autorizar una representación o ejecución viva o en directo de su obra, como la representación de una pieza teatral o la ejecución de una sinfonía por una orquesta en una sala de concierto. Cuando los fonogramas se difunden por medio de un equipo amplificador en un lugar público, como una discoteca, un avión o un centro comercial, también están sujetos a este derecho.
- Derechos de reproducción: para reproducir y publicar una obra traducida se debe solicitar un permiso del titular de la obra en el idioma original.

2.2.7.11. Críticas al sistema de copyright

Según la Convención de Berna, la mayor parte de las obras deberán estar protegidas durante toda la vida del autor y no menos de 50 años después de su muerte. En la mayoría de
países, este plazo de protección ha sido prolongado hasta 70-90 años después de la muerte del autor.

- El enlace con la prolongación de la vida del autor coloca en condiciones desiguales a autores longevos y a autores fallecidos a temprana edad.

- Las primeras obras de los autores pueden estar bajo protección hasta aproximadamente 150 años (dependiendo del término de vida del autor), mientras que las obras tardías, aproximadamente unos 70 años después de la muerte del autor.

- Las patentes de invención se otorgan solo por un plazo de 20-25 años, mientras que el derecho de autor son protegidos durante toda la vida y unos 70 años después de la muerte del autor. Este hecho pone a inventores e ingenieros en condiciones desiguales en comparación con los autores protegidos con el derecho de autor.

- Si el derecho patrimonial de autor pertenece a una organización, el plazo de protección de la obra se calcula de todas maneras partiendo de la longevidad del autor, que a fin de cuentas ya no le pertenece más.

- Es difícil encontrar a un titular de derechos de autor, ya que los derechos pueden pertenecer no al autor y no existe un sistema de registro de derechos de autor.
Desde una perspectiva cultural podemos preguntarnos si está justificado reconocer a personas individuales los derechos de propiedad sobre las expresiones. ¿Por qué? La propiedad coincide con el derecho exclusivo y monopolista sobre el uso de una expresión. Ese derecho tal vez se aténúe, por ejemplo, cuando se trata de fines educativos; no obstante, el propietario tiene mucho poder para excluir a los otros del uso de una manifestación artística determinada. La consecuencia es que así se privatiza una parte sustancial de nuestra comunicación humana. Aquí defenderemos que no sólo se trata de un pequeño defecto en un sistema, por lo demás benigno, que se ha desbaratado por los “Jack Valenti” de principios de la década de 1980. No, el principio básico del copyright socava nuestra democracia. ¿Cómo podría ser de otro modo si condiciona estrictamente, o incluso posibilita que se prohíba, el uso de grandes porciones de palabras, imágenes, melodías e imaginaciones que necesitamos, de modo apremiante, para el desarrollo de la comunicación humana?

El copyright establece que cualquier combinación de estímulos, ya sean sonoros, visuales u olfativos pertenezcan exclusivamente a la persona que los ha hecho efectivos. Por lo que podría considerarse como una monopolización de la libertad de expresión de una persona en determinado ámbito. El copyright haría propietario de una determinada combinación de elementos.
A la hora de realizar efectiva la expresión individual de cada persona, la misma no podría usar esa misma combinación ya "registrada" o "Protegida" por la ley por lo que sería una limitación indebida de la libertad individual de expresión, ya sea en un medio u otro.

2.3. MARCO CONCEPTUAL

a) Autor
Es la persona natural que realiza la creación intelectual\(^\text{34}\)

b) Copia o ejemplar
Soporte material que contiene la obra, como resultado de un acto de reproducción.

c) Derecho de autor y copyright
El derecho de autor y copyright constituyen dos concepciones sobre la propiedad literaria y artística. El primero proviene de la familia del derecho continental, particularmente del derecho francés, mientras que el segundo procede del derecho anglosajón (o common law). El derecho de autor se basa en la idea de un derecho personal del autor, fundado en una forma de identidad entre el autor y su creación. El derecho moral está constituido como emanación de la persona del autor: reconoce que la obra es expresión de la persona del autor y así se le protege.

La protección del copyright se limita estrictamente a la obra, sin considerar atributos morales del autor en relación con su obra, excepto

la paternidad; no lo considera como un autor propiamente tal, pero tiene derechos que determinan las modalidades de utilización de una obra.

d) Editor
Persona natural o jurídica que mediante contrato con el autor o su derechohabiente se obliga a asegurar la publicación y difusión de la obra por su propia cuenta.35

e) Licencia
Es la autorización o permiso que concede el titular de los derechos (licenciante) al usuario de la obra u otra producción protegida (licenciatario), para utilizarla en una forma determinante y de conformidad con las condiciones convenidas en el contrato de licencia.36

f) Obra
Toda creación intelectual personal y original, susceptible de ser divulgado o reproducida en cualquier forma, conocida o por conocerse.37

g) Obra literaria
Toda creación intelectual, sea de carácter literario, científico, técnico o meramente práctico, expresada mediante un lenguaje determinado.38

h) Publicación
Producción de ejemplares puesto al alcance del público con el consentimiento del titular del respectivo derecho, siempre que la

disponibilidad de tales ejemplares permita satisfacer las necesidades razonables del público, teniendo en cuenta la naturaleza de la obra.\textsuperscript{39}

i) Reproducción

Fijación de la obra o producción intelectual en un soporte o medio que permita su comunicación, incluyendo su almacenamiento electrónico, y la obtención de copias de toda o parte de ella.

j) Reproducción reprográfica

Realización de copias en facsímil de ejemplares originales o copias de una obra por medio distintos de la impresión, como la fotocopia.\textsuperscript{40}

k) Símbolos

El símbolo representa la reserva de los derechos de autor sobre una grabación; y es la abreviatura de la palabra “fonógrafo”; \textit{phonograph} en inglés, o registro fonográfico. Este símbolo hace referencia al fonograma (máster de audio) no a la obra musical en sí grabada; es muy común verlo impreso en las contraportadas de los discos. Por otro lado, el símbolo © sí hace referencia al derecho de copia (copyright) que protege obras intelectuales, como canciones, libros, obras dramáticas, obras cinematográficas y audiovisuales; dibujos, pinturas etc.

2.4. HIPÓTESIS DE TRABAJO

El derecho de propiedad intelectual o de autor pese a estar consagrado como un derecho fundamental en la Carta Fundamental, la Declaración


\textsuperscript{40} Diccionario Enciclopédico Cultural, Barcelona
Universal de los Derechos Humanos, sancionado en el Código Penal y prescrito como derecho en el Código Civil, no se halla suficientemente garantizado por el Estado frente a la piratería de textos escritos.

2.5. IDENTIFICACIÓN DE LAS VARIABLES E INDICADORES

La hipótesis planteada es de carácter correlacional y de la misma se desprende las siguientes variables e indicadores:

VARIABLES:

Variables independientes.-
Ley de Derecho de autor.
Ley de protección de derechos de autor y conexos.
Derecho Penal – delitos contra los derechos de autor.
Costos de edición.
Informalidad.

Variable dependiente.-
Piratería de textos escritos

INDICADORES:

Aumento de la piratería de libros.
Desconocimiento de las normas.
Venta legal de libros
Modalidad de comercio de textos piratas.
Operativos de represión.
### 2.6. OPERACIONALIZACIÓN DE LAS VARIABLES

<table>
<thead>
<tr>
<th>OBJETIVOS</th>
<th>VARIABLES</th>
<th>DEFINICIÓN</th>
<th>DIMENSION</th>
<th>INDICADORES</th>
<th>INSTRUMENTOS</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Identificar el cumplimiento de la norma constitucional, penal y civil respecto de los derechos fundamentales de la propiedad intelectual y la sanción a quienes cometen el delito contra los derechos de autor o, la “piratería” de textos escritos y conexos.</td>
<td>Ley de Derecho de autor. La propiedad intelectual.</td>
<td>Conjunto de normas jurídicas y principios que afirman los derechos morales y patrimoniales que la ley concede a los autores (los derechos de autor), por el solo hecho de la creación de una obra literaria, artística, musical, científica o didáctica.</td>
<td>Reglamentación legal y aplicación de la norma</td>
<td>Normativa legal Aumento de la piratería de libros Desconocimiento de las normas.</td>
<td>Investigación Documental.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ley de protección de derechos de autor y conexos.</td>
<td>La protección del Sistema de Derecho de Autor y conexos se basa en la potestad de autorizar o prohibir el uso de su obra.</td>
<td>Reglamentación legal y aplicación de la norma</td>
<td>Normativa legal INDECOPI.</td>
<td>Investigación Documental.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Derecho Penal – delitos contra los derechos de autor.</td>
<td>Conjunto de normas jurídicas que sancionan los delitos cometidos contra los derechos de autor.</td>
<td>Aplicación de la normatividad</td>
<td>Operativos de represión</td>
<td>Investigación Documental</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Costos de edición.</td>
<td>Valor económico que se le atribuye a la producción y difusión de los libros.</td>
<td>Monto económico usado para edición legal.</td>
<td>Venta legal de libros</td>
<td>Observación de precios en el mercado</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Informalidad.</td>
<td>Actividad económica que se lleva a cabo con medios y mecanismos ilícitos.</td>
<td>Comercio de textos piratas.</td>
<td>Modalidad de comercio de textos piratas.</td>
<td>Observación de precios en el mercado</td>
</tr>
</tbody>
</table>
CAPÍTULO III

METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

3.1. DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN

En la presente investigación es no experimental por tratarse de un estudio jurídico se utilizó el diseño de la ciencia aplicada y contenido cualitativo.

3.1.1. Descripción del tipo de investigación

La investigación se ubica en el tipo de análisis descriptivo y explicativo de carácter jurídico penal.

3.2. METODO DE LA INVESTIGACIÓN

La aplicación del método científico se ha puesto en consideración a la naturaleza del tipo jurídico, esto es, hipotético deductivo y método de análisis y síntesis.
3.3. POBLACION Y MUESTRA.

3.3.1. Población de estudio.- La población objetivo estaba situada en la ciudad del Cusco. Para el caso, se ha verificado los diferentes establecimientos donde se expende textos de manera legal y establecimientos donde se comercia ilegalmente.

3.3.2. Muestra de estudio.- La muestra del estudio se ha trabajado en cuanto a tomar como referente una cantidad limitada de centros comerciales en los cuales se ubican establecimientos dedicados al expendio de libros, específicamente se ha tomado como muestra tres centros comerciales comprendidos dentro del Distrito de Cusco, y dos centros comerciales ubicados en el Distrito de Wanchaq, ambos asentados en la Provincia del Cusco.

3.4. TÉCNICAS FUENTES E INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN

3.4.1. Técnica.- Las técnicas usadas en la presente investigación son de carácter documental y la observación.

3.4.2. Fuentes.- Las fuentes usadas para la presente investigación, está conformada, por gran aporte bibliográfico, iconográfico y digital, en todas las expresiones de este material como son el soporte físico, traslucido en libros, el material iconográfico que está conformado por los diferentes videos que han dado origen al tema de investigación, no menos importante es mencionar el aporte digital de la biblioteca virtual – INTERNET.
3.4.3. **Instrumentos.-** Los instrumentos utilizados para la presente investigación, está conformada básicamente por la observación y análisis documenta y la observación de precios en el mercado.

3.5. **DISEÑO DE CONTRASTACIÓN DE LA HIPOTESIS.**

De lo hasta aquí desarrollado a lo largo de la presente investigación, con la información obtenida de los instrumentos utilizados, expresada en los anteriores capítulos, hemos podido demostrar la hipótesis planteada al inicio del presente trabajo como respuesta tentativa a esta investigación.

El análisis de la hipótesis objeto de la presente tesis, no permitió determinar lo siguiente:

La aplicación estricta de la normatividad en materia de protección de los derechos de autor, no se haya suficientemente garantizado, debido múltiples factores que intervienen en los atentados civiles y penales, que conllevan a una insuficiente presencia del estado y la capacidad de control de la informalidad del comercio de libros, incrementando los niveles de la “PIRATERIA DE LIBROS”

3.5.1. **Diseño Estadístico.-** La presente investigación es de tipo descriptivo comparativo cualitativo.

En esta investigación se ha descrito la protección normativa sobre los derechos de autor y conexos, conformando el análisis cualitativo. Se ha descrito la diferencia existente entre la adquisición de libros legalmente
expendidos, y el expendio de libros de origen ilícito que conforma la actividad denominada en la presente como “Piratería de Libros”

El diagrama del diseño estadístico de nuestra investigación es el siguiente:
3.6. ESTILO Y NORMAS DE REDACCIÓN

3.6.1. Estilo de redacción de las citas bibliográficas.- Para la redacción del presente trabajo se ha utilizado como base el Estilo ISO 690-Norma Internacional-Multidisciplinar, combinado con el requerimiento de cambios que requirió el autor (el investigador), para las citas bibliográficas.

3.6.2. Normas de redacción de la tesis.- El presente trabajo de investigación, ha sido elaborado cumpliendo los parámetros establecidos por la Universidad Andina “Néstor Cáceres Velázquez”, conforme al Reglamento para la obtención de los grados académicos de Magister y Doctor, aprobado por Consejo de Posgrado de la EPG.
### 3.7. MATRIZ DE CONSISTENCIA.

<table>
<thead>
<tr>
<th>PROBLEMA</th>
<th>OBJETIVOS</th>
<th>HIPÓTESIS</th>
<th>VARIABLES</th>
<th>DIMENSIONES</th>
<th>INDICADORES</th>
<th>METODOLOGÍA</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>PROBLEMA GENERAL</td>
<td>OBJETIVO GENERAL</td>
<td>¿Cuál es el tratamiento del Estado frente al delito contra los derechos de autor y conexos y, cuáles deberían ser las posibles alternativas para solucionar este ilícito y afrontar este problema en el Perú?</td>
<td>HIPÓTESIS</td>
<td>El derecho de propiedad intelectual o de autor pese a estar consagrado como un derecho fundamental en la Carta Fundamental, la Declaración Universal de los Derechos Humanos, sancionado en el Código Penal y prescrito como derecho en el Código Civil, no se halla suficientemente garantizado por el Estado frente a la piratería de textos escritos.</td>
<td>VARIABLE INDEPENDIENTE</td>
<td>Reglamentación legal y aplicación de la norma</td>
</tr>
<tr>
<td>PROBLEMA ESPECIFICO</td>
<td>¿Cuál es el tratamiento jurídico de la legislación penal nacional a quienes incurren en el delito contra los derechos de autor? ¿Cuáles son las modalidades más comunes de comercialización y expansión de la piratería de textos? ¿Cuáles deberían ser las medidas jurídicas más eficaces para erradicar los delitos contra los derechos de autor y conexos?</td>
<td>HIPÓTESIS</td>
<td>VARIABLE DEPENDIENTE</td>
<td>Ley de Derecho de autor. La propiedad intelectual.</td>
<td>Ley de protección de derechos de autor y conexos.</td>
<td>Derecho Penal – delitos contra los derechos de autor.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**METODOLOGÍA**

<table>
<thead>
<tr>
<th>METODO GENERAL</th>
<th>TIPO DE INVESTIGACIÓN</th>
<th>DISEÑO</th>
<th>POBLACIÓN</th>
<th>MUESTRA</th>
<th>TECNICAS E INSTRUMENTOS</th>
</tr>
</thead>
</table>
| Método Científico | - Explicativo y descriptivo | No experimental y cualitativo | - Población de la ciudad del Cusco | - Cinco Centros Comerciales de la Ciudad del Cusco | - Observación e inferencia
CAPÍTULO IV
RESULTADOS Y DISCUSIÓN

4.1. UBICACIÓN DEL ÁMBITO DEL TRABAJO DE CAMPO

La presente investigación se sustenta en el trabajo de campo que se ha realizado en la ciudad del Cusco. Para el caso, se ha verificado in situ los diferentes establecimientos donde se expende comercialmente los textos de ediciones “piratas”. Los principales establecimientos comerciales donde se hallan en venta dichos textos están ubicados en:

a) Centro Comercial Confraternidad
b) Centro Comercial el Molino
c) Centro comercial El Carmen
d) Centro Comercial el Paraíso
e) La calle abracitos

Estos lugares comercializan libros de ediciones “piratas”, en forma pública, con licencia otorgados por la Municipalidad Provincial del Cusco, y la Municipalidad Distrital de Wanchaq, e inclusive a los compradores se les otorga
Boleta de venta. Es decir, que el Estado les otorga “legalidad” en la comercialización de estos textos de origen ilegal. Esta situación demuestra la falta de efectiva protección a la propiedad intelectual y los derechos de autor.

Esta situación irregular colisiona al ordenamiento jurídico penal, esto es, a los artículos 216°, 217°, 218°, 219° y 220° del Código Penal, aun cuando se sancionan las diferentes formas agravadas de las copias o reproducción no autorizada; la reproducción, difusión, distribución y circulación de la obra sin la autorización del autor; y, las diferentes formas de plagios que se dan en nuestro medio. La comercialización se da en grandes proporciones, pues, todos los establecimientos cuando menos tienen para la venta 1, 000 a 2,000 títulos.

En la presente investigación, se han tomado 25 muestras en las áreas de ciencias y literatura en general. En el cuadro N° 1 exponemos en primer recuadro se halla el apellido del autor, en el segundo recuadro el título del texto, en el tercero se halla consignado el precio oficial ofertado por las editoriales o librerías legalmente constituidas y, en el cuadro se halla el precio ofertado por los “piratas”. Los precios ofertados por los “piratas” es el promedio.
<table>
<thead>
<tr>
<th>AUTOR</th>
<th>TÍTULO DEL TEXTO</th>
<th>PRECIO OFICIAL</th>
<th>PRECIO PIRATA</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>POPPER</td>
<td>LA SOCIEDAD ABIERTA Y SUS ENEMIGOS</td>
<td>S/.150.00</td>
<td>S/. 35.00</td>
</tr>
<tr>
<td>GRADY</td>
<td>COMO APRENDEN LOS NIÑOS EL LENGUAJE</td>
<td>S/.180.00</td>
<td>S/. 25.00</td>
</tr>
<tr>
<td>MARCHENA</td>
<td>EL AULA POR DENTRO</td>
<td>S/.221.00</td>
<td>S/. 35.00</td>
</tr>
<tr>
<td>MARTINEZ</td>
<td>METODOLOGÍA JURÍDICA Y ARGUMENTACIÓN</td>
<td>S/.135.00</td>
<td>S/. 35.00</td>
</tr>
<tr>
<td>CARRILLO</td>
<td>TEMAS Y PROBLEMAS DE FILOSOFÍA DEL DERECHO</td>
<td>S/.120.00</td>
<td>S/. 25.00</td>
</tr>
<tr>
<td>DUEÑAS</td>
<td>DIAGNÓSTICO PEDAGÓGICO</td>
<td>S/.140.00</td>
<td>S/. 28.00</td>
</tr>
<tr>
<td>MEDINA</td>
<td>FORMACIÓN PEDAGÓGICA Y PRÁCTICA</td>
<td>S/.190.00</td>
<td>S/. 40.00</td>
</tr>
<tr>
<td>MOLINA</td>
<td>EXPERIENCIAS PRACTICAS PARA LA EDUCACIÓN</td>
<td>S/.123.00</td>
<td>S/. 25.00</td>
</tr>
<tr>
<td>PEREZ</td>
<td>MÉTODOS Y DISEÑOS DE LA INVESTIGACIÓN</td>
<td>S/.130.00</td>
<td>S/. 25.00</td>
</tr>
<tr>
<td>MORALES</td>
<td>PSICOLOGÍA SOCIAL</td>
<td>S/.225.00</td>
<td>S/. 32.00</td>
</tr>
<tr>
<td>CRAIG</td>
<td>DESARROLLO PSICOLÓGICO</td>
<td>S/.90.00</td>
<td>S/. 15.00</td>
</tr>
<tr>
<td>HAWKING</td>
<td>A HOMBROS DE GIGANTES</td>
<td>S/. 25.50</td>
<td>S/. 70.00</td>
</tr>
<tr>
<td>SOHR, R.</td>
<td>CLAVES PARA ENTENDER LA GUERRA</td>
<td>S/.90.00</td>
<td>S/. 18.00</td>
</tr>
<tr>
<td>DE CERVANTES SAAVEDRA</td>
<td>EL INGENIOSO HIDALGO DON QUIJOTE DE LA MANCHA</td>
<td>S/.120.00</td>
<td>S/. 30.00</td>
</tr>
<tr>
<td>HANS-PETER</td>
<td>LA TRAMPA DE LA GLOBALIZACIÓN</td>
<td>S/.60.00</td>
<td>S/. 15.00</td>
</tr>
<tr>
<td>SABATO</td>
<td>SOBRE HÉROES YTUMBAS</td>
<td>S/.60.00</td>
<td>S/. 15.00</td>
</tr>
<tr>
<td>EINSTEIN</td>
<td>MIS IDEAS Y OPINIONES</td>
<td>S/.150.00</td>
<td>S/. 50.00</td>
</tr>
<tr>
<td>VARGAS LLUSA</td>
<td>LA FIESTA DEL CHIVO</td>
<td>S/.80.00</td>
<td>S/. 20.00</td>
</tr>
<tr>
<td>VARGAS LLUSA</td>
<td>EL PARAISO EN LA OTRA ESQUINA</td>
<td>S/.60.00</td>
<td>S/. 20.00</td>
</tr>
<tr>
<td>GAO XINGJIAN</td>
<td>EL LIBRO DE UN HOMBRE SOLO</td>
<td>S/.75.00</td>
<td>S/. 20.00</td>
</tr>
<tr>
<td>GARCIA MARQUEZ</td>
<td>NOTICIA DE UN SECUESTRO</td>
<td>S/.40.00</td>
<td>S/. 15.00</td>
</tr>
<tr>
<td>BRYCE EHENIQUE</td>
<td>PERMISO PARA VIVIR</td>
<td>S/.60.00</td>
<td>S/. 18.00</td>
</tr>
<tr>
<td>SAMIR AMIN</td>
<td>EL CAPITALISMO EN LA ERA DE LA GLOBALIZACIÓN</td>
<td>S/.70.00</td>
<td>S/. 15.00</td>
</tr>
<tr>
<td>MACHADO</td>
<td>POESÍAS COMPLETAS</td>
<td>S/.80.00</td>
<td>S/. 25.00</td>
</tr>
<tr>
<td>LÓPEZ</td>
<td>EL SILENCIO DE GALILEO</td>
<td>S/.90.00</td>
<td>S/. 25.00</td>
</tr>
<tr>
<td>BARAHONA</td>
<td>HISTORIA DE GRECIA</td>
<td>S/.110.00</td>
<td>S/. 28.00</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Fuente: elaborado por el investigador.
En el cuadro se puede observar con toda claridad la gran diferencia que existe entre el precio oficial o legal que se comercializa en los establecimientos comerciales o librerías. En dichos lugares un libro tiene un costo que va por encima de los S/. 100.00 o S/. 200.00; en cambio en los establecimientos donde se expenden los libros “piratas”, los costos representan mucho menos de la cuarta o quinta parte del costo oficial. Asimismo, podemos percibir la gran diferencia del costo total entre lo que representa los libros expendidos en forma legal y lo que representa en costo de un libro “pirata”. De tal manera que si uno quisiera adquirir todos los libros en forma legal, tendrá un costo total de S/. 2,779.00, en cambio, si los adquiere en el comercio ilegal de la “piratería”, solamente gastaría la suma de S/. 676.00.

Aquí colisiona dos intereses diferentes: Entre el que puede adquirir un libro legalmente y el que no lo puede y por tanto se ve obligado por “necesidad” adquirir un libro “pirata”. Esta situación se presenta particularmente en los medios universitarios.

<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>CUADRO Nº 2</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Libros adquiridos legalmente</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Libros adquiridos ilegalmente</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Diferencia</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

El Cuadro Nº 2 explica la pérdida económica que se ocasiona al autor de un libro o la editorial que se esfuerzan por crear y producir cultura. Asimismo expresa la gran utilidad que se llevan consigo quienes conforman las grandes mafias que se encargan de piratear libros.
CONCLUSIONES

Primera. - En los cuadros expuestos se puede observar la gran diferencia que existe entre el precio oficial o legal que se comercializa en los establecimientos comerciales o librerías y en los mercados negros de libros “piratas”. De tal manera que, si uno quisiera adquirir todos los libros que aparecen en dicho cuadro en forma legal, tendrá un costo total de S/. 2,779.00, en cambio, si los adquiere en el comercio ilegal de la “piratería”, solamente gastaría la suma de S/. 676.00.

Segunda.- En el Perú, el delito contra los derechos de autor y conexos, también conocido como “piratería” de textos se halla sancionado por el artículo 216° y siguientes del Código Penal. Empero, este delito con el transcurso del tiempo, expansión y potencialidad económica es percibido como algo normal y “legal”. Todos los días y en diferentes lugares de la ciudad, en la vía pública o establecimientos comerciales, se ofrece impunemente, copias ilegales de cientos de textos de las últimas ediciones de reconocidos autores.

Tercera.- La mafia organizada en “Piratería de Textos” no pagan regalías, ni impuestos, no tienen planillas de salarios y, tampoco asumen los costos propios de una empresa editorial, por lo que, tienen la enorme ventaja de ofrecer sus copias piratas a un valor mucho menor que el de las copias legales. El resultado… tenemos una
industria paupérrima, menos puestos de trabajo y una escasa producción intelectual.

**Cuarta.-** En el Perú, mucho se ha avanzado en materia de la regulación jurídica respecto a los derechos de autor. Nos hemos adecuado a toda la normatividad y convenios de carácter internacional. Sin embargo, dicha normatividad es “letra muerta” en la vida práctica. En estas condiciones, la normatividad penal pese a su severidad sancionadora resulta ser insuficientemente como medida disuasiva para que se respete los derechos de autor.
SUGERENCIAS

Primera.- Fomentar incentivos económicos hacia los empresarios que laboren en la actividad de edición de textos, eliminación del impuesto a la renta en la producción de textos.

Segunda.- Es primordial que se realice el control y vigilancia de las leyes en el tema de propiedad intelectual y derecho de autor, fomentando una. Aplicación efectiva de las sanciones establecidas en el código penal para los infractores de la ley.

Tercera.- No se puede eludir la realidad, que los piratas mueven el trafico económico, por tanto el estado debe fomentar políticas tributarias a efectos de que esta actividad ilícita pueda revestirse de formalidad y consiguiente apego a la normatividad.

Cuarta.- Fomentar una actuación multisectorial efectiva, capacitando a los operadores de justicia, e implementando sanciones efectivas que tengan como propósito el cumplimiento de la normatividad en materia de protección de los derechos de autor.
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. ALICIA.concytec.gob.pe/.../UNMS_
2. ARANA MORALES, William, Manual de Derecho Penal, junio 2014
9. CAMARA PERUANA DEL LIBRO, estadísticas del Libro en el Peru. 1996-2001
10. CAMARA PERUANA DEL LIBRO, análisis de la industria editorial en el Peru. Lima: CPL. AGOSTO – 2002
11. CAMARA PERUANA DEL LIBRO, Estudio estadístico del sector editorial peruano 2007-2008
12. CAMARA PERUANA DEL LIBRO, Percepción sobre el clima empresarial editorial, febrero 2010
15. CÓDIGO PENAL, Jurista Editores 2014
17. CHANAME ORBE, Raúl, Constitución Política del Perú 1993.
18. Diccionario Enciclopédico Cultural, Barcelona
19. DECRETO LEGISLATIVO 822, Ley de Derecho de Autor,
20. DECRETO LEGISLATIVO 822, Ley de Propiedad Industrial.
22. DECRETO LEGISLATIVO Nº 1092, que Aprueba medidas en frontera para la protección de los Derechos de Autor y Derechos Conexos.
23. DECRETO SUPREMO No 003-2009-EF, Reglamento del Decreto Legislativo Nº 1092 que aprueba medidas en frontera para la protección de los derechos de autor o derechos conexos y los derechos de marcas.
24. DIARIOCORREO.pe/ciudad/pnp-incauta-libros-piratas
26. ELCOMERCIO.PE/.../peru/pirateria-libros-batalla-que-no-hemos-podido-ganar-noticia-18
27. GARZON, Álvaro, La Piratería Costos Culturales Económicos, Seminario de Derecho de Autor, Santiago de Chile.
28. GESTION.PE/noticia/297329/120-millones-se-perderian-este-ano-pirateria-libros

29. INDECOPI, Dirección de Derecho de Autor, Boletín trimestral, junio 2012.

30. INDECOPI, Dirección de Derecho de Autor, campaña de difusión, junio 2012

31. INDECOPI, legislación

32. LAPRENSA.peru.com/.../noticia-Mario-Vargas-llosa-piratería-fil

33. LAREPUBLICA.pe/10-04/.../mario-vargas-llosa-la-pirateria-es-mortal-para-los-escritores

34. LAREPUBLICA.pe/.../750611-cambian-edicion-de-libro-coquito-por-la-pirate...

35. LEY n° 27806, Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública.

36. LEY N° 27815, Ley de Código de Ética de la Función Pública.

37. LEY sobre el Derecho de Autor, Ley N° 28571

38. LEY que modifica los Artículos 188° y 189° del Decreto Legislativo N° 822. Ley N° 27861

39. LEY que exceptúa el pago de derechos de autor por la reproducción de obras para invidentes.

40. LEY que modifica, incorpora y regula diversas disposiciones a fin de implementar el Acuerdo de Promoción Comercial suscrito entre el Perú y los Estados Unidos de América.

41. LEY No 29263, Ley que modifica diversos artículos del Código Penal y de la Ley General del Ambiente. Modificación de los artículo 217°, 218°, 221° y 224° del Código Penal. Modifican la Resolución que aprueba el
procedimiento específico de "Aplicación de Medidas en Frontera" INTA-PE.00.12 (versión 1).

42. LEY Nº 28289 de Lucha contra la Piratería

43. LEY Nº 29013 que modifica la conformación de la comisión de lucha contra la piratería.

44. OJO.PE/.../la-nube-de-libros-es-el-remedio-contra-la-pirateria-segun

45. PEÑA CABRERA, Alonso Raúl, Derecho Penal Parte Especial, junio 2011.

46. PORTAL DEL MINISTERIO DE LA PRODUCCIÓN.
www.produce.gob.pe/

47. PORTAL.UNESCO.org/.../ev.php-URL_ID=39412&URL

48. WWW.MONOGRAFIAS.com/trabajos35/...pirateria-peru/mercado-pirateria-peru

49. www.elhablador.com/pirata1.htm

50. www.buenastareas.com › Página principal › Acontecimientos Sociales

51. www.leeporgusto.com/los-reyes-de-la-pirateria-de-libros-continuan-operando-

52. www.redalyc.org/pdf/161/16101705.pdf

53. www.cerlalc.org/Revista_Pirateria/pdf/n

54. www.wipo.int/wipolex/es/text

55. www.losfilologos.com


59. www.congreso.gob.pe/
60. www.andina.com.pe/.../noticia-peru-pierde-anualmente-209-millones-pir...


63. www.emol.com/.../chile-y-peru-encabezan-pirateria-de-libros-en-america...

64. www.barcelonareview.com/71/s

65. www.ehu.eus/cursosderechointernacionalvitoria

66. https://derechosdigitales.org/.../libros-y-pirateria-e


69. www.ehu.eus/cursosderechointernacionalvitoria/ponencias

70. www.atelierlibros.es/libros/materias/otras.../derecho-comparado